

PER
B-226

S

LE BULLETIN DE FERME

ORGANE DES
CULTIVATEURS
DE PROGRÈS



FONDÉ
EN
1913

Bibliothèque St-Sulpice
340 rue St-Denis
604-14-5-23

PARAIT TOUS LES JEUDIS

Organe officiel de la Coopérative Fédérée de Québec et de la Société des Jardiniers-Maraîchers de la province de Québec

Administration et Rédaction,
111 Côte de la Montagne
Québec

ABONNEMENT:

Canada, excepté Cité de Québec	\$1.00
Cité de Québec et pays étrangers	\$1.50
Pour les Sociétaires de la Coopérative Fédérée de Québec et de la Société des Jardiniers-Maraîchers	.75

VOLUME XIV, No 1

QUÉBEC

LE 7 JANVIER 1927

Engrais Alimentaires

Groupez vos commandes, pour acheter des chars complets de son et gru à la Coopérative Fédérée.

C'est le meilleur moyen d'épargner de l'argent sur vos achats d'engrais alimentaires.

Grains de Semence

La bonne avoine de semence est très rare, mais nous avons pris les mesures nécessaires pour protéger les cultivateurs, nous pourrions leur fournir l'avoine Bannière, de toute première qualité, à un prix raisonnable.

Engrais Chimiques

Si vous prévoyez avoir besoin d'engrais chimiques au cours de la prochaine saison, hâtez-vous de communiquer avec la Coopérative Fédérée, à Ste-Rosalie-Jonction.

Volailles abattues

Ceux qui suivent de près le marché des volailles sont obligés de reconnaître que la Coopérative Fédérée retourne les plus hauts prix à ses consignateurs.

Beurre et Fromage

En hiver comme en été, la Coopérative Fédérée s'occupe de la vente du beurre et du fromage et elle obtient à ses consignateurs les plus hauts prix du marché.

Des Prix Avantageux

Quand vous avez besoin de charbon, huiles, gazoline, grains alimentaires, aliments pour volailles, gros sel, peinture, etc., donnez votre commande à la Coopérative, vous serez surpris à la fin de l'année du montant d'argent que vous aurez épargné.

Coopérative Fédérée de Québec, 114, St-Paul Est, Montréal
(Case postale 326)



JANVIER 1927

IALE

5.000.000.00
5.500.000.00
5.219.000.00

en département
eurs examinent
s.
lors de sa

ouveau-Bruns-

Vaucluse, France),
IABÈTE,
E, ESTO-
S et toutes
les.

DES PLANTES
ou anglais.

T MARINS
Montréal.

LO

été en usage
il de la santé

a ne va pas,
quand votre
le corps, —

es agents

O.
icago, Illinois

VALD

ANVIER

umes, des fleurs,
ans que pour les

action des bâti-

ANVIER

ladies hérédita-

ent, administra-

our avoir le pro-

rs qui vous inté-

gistraire, Collège

FERME

ADMINISTRATION ET PUBLICITE
abonnement payable d'avance.

Canada— Excepté cité de Québec, \$1.00
Cité de Québec et pays étrangers... 1.50
Pour les Sociétaires de la Coopéra-
tive Fédérée de Québec et de la
Société des Jardiniers-Maratchers 75c

Tarif des annonces 15c. la ligne. Annonces
classifiées 25 mots, 50 sous par insertion,
plus un sou par mot additionnel au-dessus
de 25 mots, minimum, 50 sous.

Pour abonnement et annonces écrire au
"Bulletin de la Ferme", Limitée, 111 Côte
de la Montagne, (Édifice Morin) Québec.
Case postale 129.—Tél. 2-4297.

VOLUME XV

LE BULLETIN DE LA FERME

REVUE TECHNIQUE HEBDOMADAIRE

Consacrée au Service des Cultivateurs de Progrès



ADMINISTRATION ET RÉDACTION
111, CÔTE DE LA MONTAGNE,
QUÉBEC

ORGANE OFFICIEL DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC
et de la Société des Jardiniers-Maratchers de la Province de Québec

LE 7 JANVIER 1927

REDACTION ET COLLABORATION

Cette revue est consacrée aux intérêts de
la ferme et du foyer rural.

Elle est rédigée par un comité de techni-
ciens et de praticiens agricoles, assistés
de collaborateurs occasionnels et de corres-
pondants de diverses institutions agricoles.
Toute collaboration est sujette au contrôle
du directeur.

La correspondance concernant la rédac-
tion doit s'adresser au Directeur du "Bul-
letin de la Ferme", Case postale 327,
Montréal.

Numéro 1

Page de la Coopérative Fédérée de Québec.

Résolutions pour l'année nouvelle

Quatre années seulement se sont écoulées depuis la fusion des coopératives centrales en Coopérative fédérée, et, cependant, que de chemin parcouru depuis!

La Coopérative Fédérée telle qu'aujourd'hui constituée n'existe, en effet, que depuis le 30 décembre 1922, date de la sanction de la loi de fusion des coopératives centrales, fusion conçue par le dévouement clairvoyant d'un homme politique qui a consacré sa vie à la défense des intérêts de la classe agricole.

Ses progrès n'ont été si rapides que parce que sa raison d'être repose sur un principe immuable et fécond; l'union des forces économiques du groupe, le plus important des éléments constitutifs de la nation.

L'homme isolé est voué à l'insuccès, tandis que membre d'une coopérative il voit ses forces multipliées par le nombre des sociétaires.

La coopérative, mais elle existe depuis l'origine même des temps, et sans elle, le monde comme nous le connaissons n'existerait point. Dieu a créé sans doute, mais il a voulu la coopération des êtres humains pour faire fructifier les germes qu'il avait semés.

Dans une maison de commerce ordinaire, le capital et les sociétaires sont les deux facteurs principaux, le client n'est considéré qu'au point de vue profits.

Dans la Coopérative Fédérée, au contraire, le capital et les sociétaires sont au service du client et n'existent que pour mieux servir les intérêts de celui-ci.

Et pourquoi? Et comment?

Parce que le capital souscrit, engagé, n'est qu'un levier, un moyen pour assurer une plus grande part, la part légitime de revenus que le travailleur agricole a le droit d'exiger pour son travail.

Isolé, le cultivateur est à la merci du commerçant. Membre d'une coopérative, il est son propre acheteur et son propre vendeur, il n'a pas besoin d'intermédiaire, peut obtenir de meilleurs prix et garder pour lui-même les bénéfices autrefois réalisés par les entremetteurs.

La Coopérative Fédérée n'existe donc que par ses membres et pour ses membres. Et c'est précisément pour cela qu'elle est susceptible d'un développement limité seulement par le nombre de ceux qui en font partie.

Mais pour en faire partie, pour coopérer dans le vrai sens du mot, il ne suffit point de donner son nom, de s'enregistrer comme sociétaire, il faut de plus se pénétrer de l'esprit coopératif et agir en véritable coopérateur.

Pour donner à la Coopérative Fédérée toute l'importance, toute l'efficacité qu'on est en droit d'en attendre, il faut donc le concours actif de tous ses membres.

Coopérateurs, prenons donc, au début de cette nouvelle année, la ferme résolution de ne rien dire et de ne rien faire qui puisse contrecarrer le but pour lequel la Coopérative a été fondée; aidons à son développement en faisant par son entremise nos achats et nos ventes; donnons notre concours empressé à ses dirigeants, défendons-les contre les attaques injustes auxquelles ils sont parfois en butte; faisons de la propagande pour grossir l'effectif de notre société, convaincus que notre prospérité individuelle sera dans la mesure du pouvoir économique que lui assurera la coopération du plus grand nombre possible des cultivateurs de cette Province. Travaillons tous ensemble, dans la concorde et l'harmonie, à accélérer la marche en avant de la Coopérative Fédérée de Québec, et nos efforts seront couronnés de succès.

Si nous comprenons bien la Coopérative et la somme immense de bien qu'elle est appelée à accomplir, nous la voudrions toujours de plus en plus grande.

LE CONSEIL EXÉCUTIF

de la Coopérative Fédérée de Québec.

En vue de l'amélioration de la qualité de nos produits laitiers

Comté d'Yamaska

Le comté d'Yamaska avait en opération, en 1925, cinquante-cinq fabriques. Un total de 1565 patrons ont livré à ces fabriques le lait de 14,028 vaches, qui ont produit pendant la saison de fabrication 2,110,882 livres de gras, dont 1,780,368 lbs ont été converties en fromage, 315,514 lbs en beurre et 15,000 lbs vendues en nature.

De cette quantité totale de gras reçu dans les beurrieres (330,514 lbs) 195,424 lbs provenaient du lait écrémé aux fabriques et 135,090 lbs de la crème ramassée.

Les fabriques du comté d'Yamaska ont reçu en moyenne 38,379.6 lbs de gras chacune; le nombre moyen de patrons par fabrique a été de 28.45 et ces patrons ont gardé en moyenne 8.963 vaches chacun; la quantité moyennée de gras produit a été de 150.476 lbs par vache.

Nous pouvons nous rendre compte du nombre et de la classification des fabriques ainsi que de la classification des fabricants suivant leurs qualifications consultant les tableaux-statistiques suivants:

Nombre de fabriques:

Fromageries	27
Beurrieres	1
Fabriques combinées	27
Total	55

Classification:

Fabriques de première classe	25
Fabriques de deuxième classe	24
Fabriques de troisième classe	6
Total	55
Fabriques qui font classifier du beurre pasteurisé	6
Fabriques qui font classifier du beurre non-pasteurisé	16
Fabriques qui font du beurre seulement	0
Fabriques qui font du fromage seulement	36
Fabriques qui font du beurre et du fromage	19
Total	55
Beurrieres qui reçoivent du lait seulement	6
Beurrieres qui reçoivent du lait et de la crème	13
Total	19

Qualifications des fabricants:

Fabricants qui possèdent un diplôme de beurre	1
Fabricants qui possèdent un diplôme de fromage	24
Fabricants qui possèdent un diplôme de beurre et de fromage	19
Fabricants qui possèdent un diplôme de beurre et permis de fromage	1
Fabricants qui possèdent un diplôme de fromage et permis de beurre	4
Fabricants qui possèdent un permis de fromage	4
Fabricants qui possèdent un permis de fromage et de beurre	1
Fabricants sans qualifications	1
Total	55

(Suite à la page 2)

7

7

7



Cultivateurs, assistez nombreux à l'assemblée de janvier de votre cercle ou de votre Société d'agriculture. Il y va de votre intérêt.

1927 JANVIER

Table with 2 columns: Day and Event. Rows include: 1 Circoncision de N.S.J.C., 2 (Vacant) S. Nom de Jésus, 3 Octave de S. Jean, 4 Octave des SS. Innocents, 5 Vigile de l'Épiphanie, 6 Epiphanie de N.S.J.C., 7 2e jour de l'octave, 8 3e jour de l'octave, 9 1e apr. l'Épiph.

Table with 4 columns: SOLEIL (Lev., Cou.), LUNE (Lev., Cou.). Rows show dates and times for sunrise and moonrise.

Profitez-vous de l'offre de poussins gratuits du "Bulletin de la Ferme"?

Grains de sagesse, Miettes de bon sens

DES POUSSINS JUSQU'AU PREMIER FEVRIER 1927.—Pour nous rendre agréables au désir exprimé par un grand nombre de nos lecteurs désirant participer à notre campagne de propagande, nous avons le plaisir d'annoncer que nous continuerons notre OFFRE DE POUSSINS GRATUITS jusqu'au premier février 1927.

Les conditions pour gagner ces poussins restent les mêmes. Il s'agit seulement de recruter de nouveaux lecteurs au "Bulletin de la Ferme". Pour 5 nouveaux abonnés, vous recevrez 10 poussins, pour 8 nouveaux abonnés, 18 poussins, pour 10 nouveaux abonnés, 25 poussins d'un jour. Vous pouvez choisir des Rhode Island Rouge ou Plymouth Rock Barrés. Ces poussins seront expédiés FRANCO à partir du premier avril 1927. L'occasion ne saurait être plus avantageuse si vous désirez débiter en aviculture avec des oiseaux de race pure et provenant de bonne lignée de pondeuses, ou encore si vous désirez introduire du sang nouveau dans votre poulailler.

JUSQU'AU PREMIER FEVRIER POUR GAGNER DES POUSSINS.

Nous avons décidé de continuer encore pendant quelques semaines à donner des

POUSSINS D'UN JOUR GRATIS

Un bon nombre de cultivateurs se sont déjà prévalus de notre offre si avantageuse.

Si vous voulez améliorer votre basse-cour et la rendre plus payante, profitez donc de l'occasion qui vous est offerte de vous procurer, sans qu'il vous en coûte un sou, des poulets de race pure.

Les conditions sont toujours les mêmes:

- Pour 5 nouveaux abonnés.....10 poussins
Pour 8 nouveaux abonnés.....18 poussins
Pour 10 nouveaux abonnés.....25 poussins

Races offertes: Rhode Island Rouge ou Plymouth Rock Barrés. Livraison: Franco, après le premier avril 1927.

LA DIRECTION

AVIS

Toute correspondance, qu'elle soit destinée à la rédaction ou à l'administration, devra à l'avenir être adressée: "Bulletin de la Ferme", 111 Côte de la Montagne, Québec.

PAR ORDRE DE LA DIRECTION

En vue de l'amélioration de la qualité de nos produits laitiers

(Suite de la page 1)

COMTE D'YAMASKA—STATISTIQUES 1925

BEURRE ET FROMAGE

Beurre:

Le comté d'Yamaska a fait classier, en 1925, un total de 1,633 boîtes de beurre pasteurisé, soit 91,448 livres (55.54%) et 1,307 boîtes de beurre non pasteurisé, soit 73,192 lbs (44.46%).

Si tout le beurre classifié avait été pasteurisé, les patrons de ce comté auraient évité une perte de \$731.92, étant donné que le beurre pasteurisé se vend 1c de plus la livre que le beurre non pasteurisé.....\$ 731.92

Ces 91,448 livres de beurre pasteurisé ont été classifiées comme suit: 72.0% de No 1 et 28.0% No 2. En conséquence, si tout le beurre pasteurisé et classifié avait été No 1, nous aurions encore évité une perte de \$256.05, différence de 1c par livre entre le No 1 et le No 2..... 256.05

Le comté de Yamaska a fait classier 1,307 btes de beurre non pasteurisé, soit 73,192 lbs, dont 49.8% étaient de première qualité et 50.2% No 2. De sorte que, si tout le beurre non pasteurisé et classifié avait été No 1, on aurait évité une autre perte de \$367.42, différence de 1c par livre entre le No 1 et le No 2..... 367.42

Total des pertes sur le beurre.....\$ 1,355.39

Fromage:

Le comté d'Yamaska a produit, en 1925, un total de 4,628,191 livres de fromage, dont 65.8% ont été classifiées No 1 et 34.2% No 2. Si tout le fromage fabriqué avait été de première qualité, une perte de \$15,653.40 aurait pu être évitée, soit 1c la livre sur 1,582,841 livres de fromage No 2..... 15,653.41

Total des pertes.....\$ 17,183.80

Le rendement en gras par vache est le plus élevé que nous ayons rencontré dans les relevés que nous avons faits sur un certain nombre de comtés jusqu'à date, et nous ne croyons pas qu'il soit dépassé par aucun autre comté.

(Suite à la page 3)

teurs, mais en ne perdant jamais de vue les intérêts de la classe agricole.

Nous continuerons de prêcher les bienfaits de la Coopération et de prêter nos colonnes à la publicité de la Coopérative Fédérée, parce que nous sommes convaincus que la coopération est pour le cultivateur le seul moyen de lutter avec avantage sur le terrain économique.

Il va sans dire que la Coopérative garde l'entière responsabilité des polémiques qu'elle peut être appelée à soutenir contre ses détracteurs.

Nous suivrons les débats du Parlement, que notre collaborateur Pierre Fouille-Partout résumera dans ses chroniques.

Dans le domaine religieux, nous continuerons d'être des fils soumis de l'Eglise, nous efforçant toujours de suivre les avis et même de prévenir les désirs de notre archevêque S. G. Mgr R.-M. Rouleau, O. P., le distingué chef de l'Eglise québécoise. Servir de notre mieux l'Eglise et la Patrie, voilà notre plus grand désir.

Nous prêcherons le respect de la religion et l'amour de nos prêtres. Dieu, premier servi. Nous défendrons la hiérarchie, dans l'Eglise et dans la société, l'ordre établi par Dieu lui-même, contre les esprits fougneux et indisciplinés qui voudraient tout bouleverser.

Nous avons l'ambition d'être autre chose que de vulgaires marchands de papier. Nous voulons encourager, aider, fortifier toutes les bonnes volontés dans le domaine de la croyance et de la foi aussi bien que sur les terrains civiques et patriotiques.

Le "Bulletin de la Ferme" sème des idées saines, qui avec le temps germeront et contribueront, nous en avons la douce confiance, au progrès et à la prospérité du pays.

Voilà notre position clairement, honnêtement établie, et nous croyons humblement qu'elle rencontrera l'approbation et l'appui de nos amis les cultivateurs sans distinction de parti.

Le R. P. Dugré dans une conférence avocasse la colonisation intensive: "Toujours plus de campagnes! Toujours plus de villes! Plus de campagnes surtout!" Tout le monde est d'accord là-dessus.

La femme est le bon ou le mauvais génie de la maison.

Le sort d'un ménage dépend plus de la femme que de l'homme.

Rien de plus à plaindre qu'un mari qui travaille et peine pour assurer la prospérité de la famille, quand sa femme passe son temps à des niaiseries et à dépenser tout ce qu'il gagne.

Connaissez-vous de ces femmes qui croient avoir été créées et mises au monde pour satisfaire leurs goûts et leurs caprices?

(Suite à la page 3)

Grains de sagesse, Miettes de bon sens

Au commencement de la nouvelle année, nous ont contribué à reconnaître le Bulletin de la Ferme. Grâce à eux, notre d'hui une clientèle lui permettra avant réaliser d'importantes, pour le plus de ses lecteurs.

Il reste cependant beaucoup à glaner dans les abonnements. Vous aider à cueillir quelques-uns sont d'occasions dites un bon mot. Bulletin de la Ferme aiderez ainsi efficacement faire pénétrer dans nombre de foyers.

Le prix de l'abonnement par année, est si raisonnable qu'il saurait être une connaissance que tout un lecteur intelligent peut un seul numéro valent plusieurs fois.

Nous voulons at un tirage de trente nous à réaliser cet ferez œuvre utile la classe des cultivateurs de la province.

Rien ne sert de combattre les inégalités de Dieu qui a voulu ainsi.

Pour que tout le monde, il faut qu'il plisse bien son rôle. pas à l'ouvrier de mandements au pays.

C'est le manque de confiance qui cause les excites les hommes à l'égoïsme et leurs passions.

La vie est courte et humaine bien fragile quelques fois.

La chronique que le dernier numéro du Bulletin de la Ferme. Pierre Fouille-Partout d'être lue et tenons à la signaler à nos lecteurs qui trop pressés de côté, feraient bien Elle peut se résumer me austère mais très intéressants: tout!

On sait que le provincial a décidé de moins partiellement la Province, à mesure que se le lui permettront.

Conservateurs qui applaudiront à ce que celui qui paye s'enrichit. C'est v qu'il aura moins d'impôts.

Le geste du gouvernement de la Province de Québec effet d'asseoir sur un plus solide notre crédit.

Les jingoes qui finissent par être obtrusé que notre province après tout dépourvue d'affaires.

Saint-Augustin dit que le bien, trois choses sont nécessaires.



le l'offre
uits du
rme"?

pendant jamais
ts de la classe

ons de prêcher
Coopération et
nes à la publi-
érative Fédérée,
ommes convain-
tion est pour le
moyen de lutter
le terrain éco-

que la Coopéra-
e responsabilité
u'elle peut être
r contre ses dé-

ies débats du
tre collaborateur
rtout résumera
es.

e religieux, nous
e des fils soumis
fforçant toujours
et même de pré-
e notre archevê-
-M. Rouleau, O.
chef de l'Eglise
r de notre mieux
trie, voilà notre

as le respect de la
ir de nos prêtres.
vi. Nous défende-
ie, dans l'Eglise
té, l'ordre établi
e, contre les es-
indisciplinés qui
bouleverser.

l'ambition d'être
le vulgaires mar-
- Nous voulons
r, fortifier toutes
és dans le domai-
et de la foi aussi
terrains civiques

la Ferme" sème-
nes, qui avec le
it et contribue-
ons la douce con-
ès et à la pros-

sition clairement,
table, et nous
nent qu'elle ren-
bation et l'appui
cultivateurs sans
arti.

é dans une confé-
la colonisation
ours plus de cam-
s plus de villes
es surtout!" Tout
accord là-dessus.

le bon ou le mau-
maison.

ménage dépend
que de l'homme.
à plaindre qu'un
lle et peine pour
rité de la famille,
a-passe son temps
et à dépenser tout

as de ces femmes
été créées et mises
r satisfaire leurs
prices?

la page 3)

Grains de sagesse,
Miettes de bon sens

En vue de l'amélioration de la qualité
de nos produits laitiers

(Suite de la page 2)

Au commencement de cette nouvelle année, nous tenons à dire un cordial merci à tous ceux qui ont contribué à répandre et faire connaître le Bulletin de la Ferme. Grâce à eux, notre revue a aujourd'hui une clientèle imposante, qui lui permettra avant longtemps de réaliser d'importantes améliorations, pour le plus grand bénéfice de ses lecteurs.

Il reste cependant encore beaucoup à glaner dans le champ des abonnements. Vous pouvez nous aider à cueillir ces épis, dont quelques-uns sont mûrs. Chaque fois que l'occasion s'en présentera, dites un bon mot en faveur du Bulletin de la Ferme, et vous nous aiderez ainsi efficacement à le faire pénétrer dans un plus grand nombre de foyers.

Le prix de l'abonnement, \$1.00 par année, est si minime qu'il ne saurait être une objection. Les connaissances que tout cultivateur intelligent peut puiser dans un seul numéro de notre revue valent plusieurs fois ce montant.

Nous voulons atteindre en 1927 un tirage de trente mille. Aidez-nous à réaliser cet objectif. Vous ferez œuvre utile et profitable à la classe des cultivateurs de cette province.

Rien ne sert de se révolter contre les inégalités sociales. C'est Dieu qui a voulu qu'il en soit ainsi.

Pour que tout marche bien dans le monde, il faut que chacun remplisse bien son rôle. Ce n'est donc pas à l'ouvrier de dieter ses commandements au patron.

C'est le manque d'esprit de justice qui cause les révolutions et excite les hommes à satisfaire leur égoïsme et leurs passions.

La vie est courte et les richesses humaines bien fragiles. Pensons-y quelques fois.

La chronique que publiait dans le dernier numéro notre collaborateur Pierre Fouille-Partout mérite d'être lue et méditée. Nous tenons à la signaler. Ceux de nos lecteurs qui trop pressés l'ont laissé de côté, feraient bien d'y revenir. Elle peut se résumer en une maxime austère mais féconde en résultats bienfaisants: Le devoir avant tout!

On sait que le gouvernement provincial a décidé de racheter, au moins partiellement, la dette de la Province, à mesure que les ressources le lui permettront.

Conservateurs comme libéraux applaudiront à ce geste. On dit que celui qui paye ses dettes s'enrichit. C'est vrai en ce sens qu'il aura moins d'intérêts à payer.

Le geste du gouvernement de la Province de Québec aura pour effet d'asseoir sur une base encore plus solide notre crédit déjà excellent.

Les jingoes qui feignent le mépris pour la réserve québécoise finiront par être obligés d'admettre que notre province n'est pas après tout dépourvue du sens des affaires.

Saint-Augustin disait: Pour faire le bien, trois choses sont nécessaires.

Nous regrettons de ne pouvoir faire le même compliment pour ce qui regarde la qualité des produits fabriqués. En comparant les résultats obtenus par la classification avec les résultats moyens pour toute la Province, nous voyons que les pourcentages moyens des produits de première qualité de la province de Québec ont été les suivants en 1925: pour le beurre pasteurisé 88.6%; beurre non pasteurisé 65.9%; pour le fromage 74.0%, tandis que le comté d'Yamaska a obtenu pour son beurre pasteurisé 72.0%, beurre non pasteurisé 49.8% et pour son fromage 65.8%.

Le faible pourcentage de beurre No 1 s'explique par le fait que les fabriques n'en font pratiquement qu'à l'automne et au printemps, époques des plus difficiles en raison des mauvaises conditions de ces saisons. Nous répéterons ce que nous avons dit pour certains comtés: pour réussir il faudrait faire du beurre dans un moins grand nombre de fabriques.

Pour ce qui concerne la qualité du fromage, les relevés nous indiquent bien que le nombre de fabriques de deuxième classe est assez considérable, mais ce n'est pas là certes la seule raison. Parmi les fabriques dont les produits ont obtenu moins que 50.0% de No 1 (il y a 14 de ces fabriques sur 55), nous avons constaté qu'il y avait des fabriques de première classe et même dans ces fabriques des fabricants porteurs de diplômes. Il y a certainement d'autres causes que celles des conditions des fabriques qui ont pu contribuer à abaisser le pourcentage de fromage de première qualité. Une de ces causes c'est la qualité du lait qui se reçoit dans les fabriques et, en second lieu, le trop grand nombre de fabricants qui ne suivent pas la réception du lait et la fabrication assez de près.

Les présidents ou autres officiers des fabriques n'ont qu'à jeter un coup d'œil sur les rapports de classification qui leur sont adressés à chaque vente pour se rendre compte des défauts reprochés. Pour le fromage de deuxième qualité, le défaut de mauvaise saveur prédomine dans ce comté comme ailleurs; mais ce que nous rencontrons beaucoup plus qu'ailleurs c'est la saveur rance et du fromage acide, mal fabriqué et de mauvaise apparence.

Au début de la saison de fabrication, ces mauvais fabricants ont été avertis que nous ne tolérerions pas les fabricants qui feraient moins de 66% de No 1. Il nous fait plaisir de dire qu'un grand nombre se sont améliorés, mais nous serons peut-être obligés bien à regret de sévir dans certains cas.

Il y a cependant un moyen d'éviter ces ennuis, ce serait de faire exactement ce que les intéressés en industrie laitière ont fait dans certains comtés: un inventaire sérieux dans chacune des fabriques dont les produits laissent à désirer pour bien se rendre compte de la cause du mal pour ensuite le faire disparaître.

Il n'y a aucune raison pour que le comté d'Yamaska ne puisse fabriquer d'aussi bons produits laitiers qu'ailleurs. Du reste, nous n'avons qu'à parcourir un peu les résultats obtenus par un bon nombre de fabricants de ce comté qui ont réussi à faire au-delà de 80% de No 1, il y en a même qui ont fait jusqu'à 94% et 97%—ce qui s'est fait dans une fabrique peut se faire ailleurs.

Si tous les intéressés décident d'entreprendre une campagne dans le sens que nous suggérons, ils peuvent compter que nous leur aiderons pour qu'elle soit menée à bonne fin.

ELIE BOURBEAU,

Inspecteur général des beurrieres et fromageries.

1. La volonté; 2 la volonté; laissé les francs-maçons s'emparer du pouvoir.

Pour le plus grand progrès de l'agriculture, trois choses sont également nécessaires: 1. la coopération entre producteurs; 2. la coopération entre producteurs et consommateurs; 3. la coopération entre producteurs et techniciens.

Ce sont les conseils pratiques que donnait M. J.-H. Lavoie, le chef du service de l'horticulture, au dernier congrès des horticulteurs.

Quand ces conseils seront compris et mis en pratique par la masse des producteurs, nous verrons l'agriculture plus prospère et plus rémunératrice.

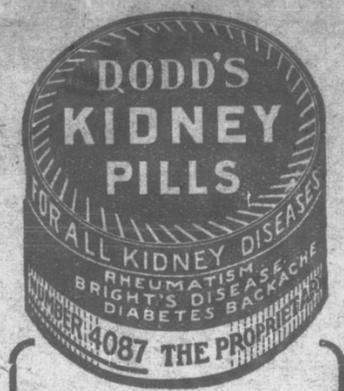
Les efforts individuels sont méritoires sans doute, mais ils sont voués à une impuissance relative dans le siècle des combines de tous genres.

De même que l'union fait la force, la coopération assure le succès.

Ce qui se passe au Mexique rappelle les horreurs de la Révolution française. C'est la persécution légale à la Julien l'Apostat, allant jusqu'à la prison et la mort.

Et pourtant il n'y a à Mexico qu'une quarantaine de mille païens sur une population de neuf cent mille âmes.

C'est que les catholiques ont



LES PILULES de DODD pour les REINS soulagent toutes sortes de maladies de reins RHEUMATISME, MAL DE BRIGHT, DIABETE et MAUX DE DOS.

cimentés par l'amour et associés pour la destinée humaine et divine. Avec sa flamme qui cuit les aliments, il réchauffe tous et chacun; devant cette flamme on cause durant les longues soirées d'hiver en vivant toutes les joies, et les deuils et les ambitions de la vie. Le foyer demeure un touchant symbole de la famille. Fonder une famille, allumer un feu nouveau, c'est fonder un foyer. Une famille pour le sociologue, c'est une nouvelle cellule sociale; pour le patriote, c'est un berceau où s'alimentent les forces vives de la race; pour le chrétien, c'est un sanctuaire où se préparent les futurs citoyens du ciel.—(M. l'abbé Ch.-A. Lamarche, D. Th., au Congrès de l'Enseignement-ménager à Saint-Pascal.)

Un manuel de piété idéal, c'est celui que vient de rééditer le R. P. Vandandaigue, S.J.

C'est toujours un problème les maisons d'éducation seccre, que de trouver un manuel rencontre tous les besoins offices si variés du règlement: messes basses ou sole. Vêpres, saluts, offices de la Vierge, des défunts, quinzaine, Pâques, dévotions particulières, médiation, usage des sacrements, etc. Chacune de ces parties requiert son manuel séparé, d'où multiplication des livres, et par conséquent surcroît de dépenses.

Le Manuel de prières, de chants liturgiques et de cartiques notés du Père Vandandaigue semble donner à ces difficultés d'ordre pratique une solution qu'on peut considérer comme définitive.

Nous en reparlerons.

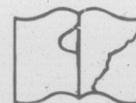
Il s'est produit récemment à Québec, dans le monde de la finance et du commerce, une couple de faillites retentissantes. Il ne faut pas en conclure que nous sommes à la veille d'une nouvelle crise. Au contraire, les perspectives pour 1927 sont plus encourageantes qu'elles n'ont encore été depuis la guerre. Il y a des indices certains que la Province et le pays sont résolument entrés dans la voie d'une prospérité qui dépassera probablement les espérances des plus optimistes. Il ne faut pas que des perturbations locales nous fassent perdre de vue les apparences générales. Pour un qui verse dans une ornière, il y en a des centaines qui continuent leur course accélérée vers le progrès et la prospérité.

Le foyer, c'est un beau mot, un mot évocateur de grandes choses. Le foyer, c'est un endroit où l'on fait du feu. Avec ses deux pierres juxtaposées, cimentées, il représente les deux époux aux cœurs

7

7

7



HOMMES ET CHOSES

Chronique Hebdomadaire

LE JOUR DES ROIS, FÊTE DE LA FOI.—LA LEÇON QUE NOUS DEVONS EN TIRER.—UNE RECETTE PEU POPULAIRE.—ET POURTA NTELLE EST BONNE.—ESSAYEZ-LA ET VOUS NOUS EN DIREZ DES NOUVELLES.—MES VŒUX.

LA FÊTE DE LA FOI.—Dans le menu peuple, l'Épiphanie est plus connue sous le nom de Fête des Rois, sans doute parce qu'elle commémore l'arrivée des Rois Mages à Bethléem.

On pourrait à plus juste titre l'appeler la Fête de la Foi.

En effet, il fallait à ces Sages de pays lointains une foi bien robuste pour leur faire quitter leurs palais et pérégriner en pays inconnus à la recherche d'un nouveau-né, le Messie promis, sauveur du monde.

En cette Fête de la Foi, on pense bien à s'amuser, à se réunir pour manger le gâteau, trouver le pois ou la fève qui fera des rois et des reines éphémères, mais on réfléchit peu à l'immense bienfait qu'est la foi que nous ont transmise nos ancêtres et des traditions séculaires.

Et pourtant que serions-nous, que serait la femme surtout, sans la foi, la foi catholique? Il suffit de jeter un coup d'œil sur le monde païen pour s'en rendre compte.

Si nous avons une loi morale qui distingue entre le bien et le mal, qui met une digue aux passions humaines, qui permet à l'homme de vivre en paix avec son semblable dans le respect des droits d'un chacun, n'est-ce pas à la foi que nous le devons? La foi a créé la fraternité; sans la foi l'homme serait pour l'homme, un loup, ce serait la guerre sans frein des intérêts, où le force primerait le droit, où le faible serait l'esclave du plus fort et la femme un jouet au lieu d'être compagne.

Le peuple canadien jouit du bienfait de la foi. C'est un bien sur lequel nous devons veiller avec un soin particulier.

Tablette Aspirine Prouvée efficace

Prenez sans crainte tel que dit dans le paquet "Bayer"



N'affecte pas le coeur

A moins que vous ne voyiez la "Croix Bayer" sur la boîte ou sur les tablettes vous n'avez pas eu les véritables Tablettes Aspirine Bayer prouvées efficaces par des millions et prescrites par les médecins depuis au-delà de 25 ans, pour

- | | |
|----------------|---------------|
| Rhumes, | Maux de tête, |
| Nevrite, | Lumbago, |
| Maux de dents, | Rhumatisme, |
| Névralgie, | Douleurs. |

Tout paquet "Bayer" non ouvert, contient les directions éprouvées. Boîtes commodes de 12 tablettes ne coûtent que quelques sous. Les pharmaciens en vendent aussi en bouteilles de 24 et de 100.

Rappelons-nous qu'au pays voisin la foi s'en va et qu'on y enseigne que le nommé Dieu n'existe pas. En retirant Dieu de la circulation, on a enlevé la seule digue capable de retenir la société dans de justes bornes. Conséquences: baisse du niveau moral, divorces et unions libres, concussions, vols et meurtres, une vague effroyable d'immoralité et de crimes de toutes sortes.

La foi, sans doute, est un don, mais c'est un don qu'il faut cultiver et accroître par l'instruction religieuse. Sans l'enseignement dogmatique, la foi se perd. L'école laïque et neutre, sans Dieu et sans religion, conduit infailliblement au paganisme avec tous les maux qu'il entraîne à sa suite.

Sans la foi que serait la vie? Un songe et un mensonge, un rêve à la poursuite d'une chimère.

Elle serait sans but et sans issue. Rien ne peut satisfaire l'âme humaine que l'espérance d'une vie future. Si nous n'avions la foi pour soutenir notre courage dans la lutte contre nous-même, contre le monde et satan, nous n'aurions qu'à nous étendre dans notre voie douloureuse, qu'à appeler la mort sans espoir ni lendemain; la vie ne vaudrait pas un effort, pas même une pensée.

Célébrons donc avec entrain la fête des Rois et pour garder plus sûrement la Foi, conservons les institutions qui nous l'enseignent, afin de pouvoir transmettre intact à nos enfants le dépôt sacré, héritage de nos aïeux.

L'EMIGRATION AUX Etats-Unis diminue. Les nouvelles industries qui surgissent un peu partout contribueront à la diminuer encore, sans cependant la faire cesser complètement, car il y aura toujours des gens piqués de la tarantule du déménagement, tant à la ville qu'à la campagne.

La meilleure recette pour enrayer l'émigration, c'est encore l'économie.

N'est-il pas vrai que beaucoup de gens quittent la terre et émigrent parce qu'ils ont oublié ce que c'est que cette vertu qu'on appelle l'économie et que nos pères connaissaient si bien; ils se sont créés des besoins factices qui ont consumé leurs revenus, et un beau jour, ou plutôt un mauvais jour, enlétés par dessus la tête, ils se sont vus dans l'obligation de vendre leurs terres et de s'en aller.

Il en est de même à la ville, où le manque d'économie et l'absence de vie simple jettent l'ouvrier dans la misère.

En conseillant l'économie, nous n'entendons point que vous ne mangiez que des sauterelles. Au Canada, saint Jean-Baptiste à ce régime aurait crevé de faim.

Economiser, c'est dépenser un peu moins que l'on gagne, et mettre quelques sous de côté pour la maladie, le chômage ou la vieillesse.

Les privations qu'on s'impose sont amplement compensées par la sécurité que donne l'assurance de ne pas manquer du nécessaire dans nos vieux jours.

Pierre Fouille-Partout.

Une foule de gens lisent les annonces d'automobiles quand ils devraient lire les annonces de chaussures.



Sur Terre ou Mer
Le THÉ KING COLE

Une question importante **L'alimentation** Petits canadiens insuffisamment nourris

Si l'on disait à une mère qu'elle ne donne pas suffisamment à manger à ses enfants, elle serait froissée, insultée. Et elle s'écrierait aussitôt: "Comment! voulez-vous dire que je laisse mes enfants mourir de faim?"

—Pardonnez-moi, madame, vous ne le faites pas sciemment, sans doute; mais c'est cependant ce dont vous vous rendez coupable sans le savoir quand vous consultez leurs caprices au lieu de vous inquiéter de leur estomac.

Nous connaissons, par exemple, des enfants que l'on voit presque constamment avec à la main une tartine d'afreuse mélasse. On détériore ainsi, on brûle inconsciemment les tissus délicats de l'estomac de l'enfant.

Dans la classe plus aisée, c'est le chocolat qui est en honneur. On bourre les enfants de chocolat le matin au soir, et on en fait des dyspeptiques.

Depuis si longtemps que les hommes mangent, il est bien étonnant qu'ils n'aient pas encore appris à manger, et pourtant c'est la vérité.

Si le monde savait manger, la moitié des maux de l'humanité disparaîtrait et les commerçants de pilules patentées feraient banqueroute.

Une mauvaise nutrition, non seulement anémie le corps, mais elle empêche l'intelligence de se développer normalement. Beaucoup d'enfants arriérés apprendraient aussi bien que les autres s'ils étaient mieux nourris.

La question de l'alimentation en est donc une de prime importance, si nous voulons que la génération qui pousse soit forte et intelligente.

Rechercher quelle est, dans des conditions données, la ration la mieux balancée pour les vaches et les cochons, c'est très bien, c'est utile, mais il est encore plus nécessaire de connaître l'alimentation qui convient le mieux à l'homme, à l'enfant surtout, le plus précieux trésor de la nation.

Une diète rationnelle suivant la constitution de l'individu, voilà le problème que tout médecin consciencieux devrait d'abord s'appliquer à résoudre, puisqu'il est admis, reconnu, que grand nombre des maux dont souffre la pauvre huma-

nité sont causés par une nutrition insuffisante ou mauvaise.

La science a encore fait peu de progrès sur ce terrain; elle a cependant par l'analyse réussi à déterminer quels sont les aliments qui contiennent le plus de vitamines, ce principes essentiel à la vie de l'être humain.

Ce serait donc sottise que de continuer dans une routine meurtrière, quand, sans qu'il en coûte plus cher, nous pouvons nous nourrir d'une manière plus intelligente et plus pratique.

Nous venons de lire, sur la nutrition défectueuse chez les enfants, une étude très bien faite, qui étonnera bien des mères de famille.

L'importance du rôle que joue l'alimentation et la nutrition dans l'économie générale de la nation ne saurait être exagérée.

Et pour fixer l'attention de nos lecteurs, nous publierons dans notre prochain numéro cette étude, intéressante et instructive, faite par Mlle Eveline Leblanc, du Ministère de l'Agriculture, à Ottawa division de l'Industrie Laitière.

P. F. P.

GRATIS

Boîte de coutellerie, hache viande, montre, parure de cou, rideaux, tapis de table, clipper et nombreux articles indispensables donnés gratis à ceux qui vendront nos graines de jardin. Demandez notre circulaire. L'Union des Jardiniers, C. P. 48, Bureau Guay, Lévis



FOURRURES EN GROS

Faites venir gratuitement notre



CATALOGUE "F"

Il contient tous les plus beaux modèles de manteaux dans toutes les fourrures qui seront portées l'hiver prochain.

TRES SPECIAL

Manteaux de Mouton de Perse \$115 et plus

NOUS LES ENVOYONS EN APPROBATION

"PLATES" en mouton de Perse. Peaux de Mouton de Perse appareillées et assemblées, prêtes à tailler pour ceux qui désirent confectionner leur manteau à domicile, \$90.00 et plus.

Doublures, garnitures et fournitures séparément.

PATRON de manteau GRATIS avec tout achat de \$50.00 et plus

LABERGE CHEVALIER

& CIE LIMITEE

Fourrures en gros

457 rue St-Paul Ouest MONTRÉAL



Un bon nombre de re- lages, et même de rangs, ont aujourd' p's de mal à cela, le radio peut être un m je menses à la maison. sant sain et à bon marc de frais d'entretien.

Nous ne recomman pas à un cultivateur d crédit, payable tant p celui qui peut s'en pa gène ne saurait être un radio.

Si vous vous propos décidez d'abord où v dans le salon, la salle afin de ne pas être obl à tout bout de champ, qu'il soit bien à l'abri n'est pas dans un cal quelque manière et v des ennuis. La poussie ennemis d'une bonne

N'allez pas non p mécanisme parce qu' sera pas aussi bonne. Il arrive parfois que radios ne fonctionnent mal. Cela est dû à c sur lesquelles l'homme

VENDEUR,

Pote CNRA

Service radiotéléphon l'agriculture.

Programme musical pa Violoniste: Mlle Beril F Mlle Annie Weber; pian Mlle Mac McNeil; sopr basse: M. Gilbert S. Hart 10 p. m.

Orchestre de danse du p

LUNDI, 10

Poste CNRO Ottawa

Demi-heure des enfants Rapports du marché s agricoles.

Orchestre de concert d ment de la salle à manger

DISCO

Piano: "Romance" (H ne" (Morskowski) par Chant: "The Rosary" (N (Sullivan) par l'Orpheu "Sélection de Marthe" (F "Orientale" (Cui) par M. "Andantino" (Lemarre) Mlle Edith Young Brow 7 No 1 (chopin) et "Fant (ib) par Mlle Hirs I Jacq Male: Quartette: Violon et "Salut d'amour" (E) Brown.

Orchestre de danse du ment de la salle à mange

Année-rec la Banque

Le rapport annu Royale du Canada à ses actionnaires affaires ont été t au Canada. Cett vait manquer d'av prêts courants de eu à répondre à fortes de la part des industriels.

Mais les actionn core avec plus de nets de la banque déraisonnablement et dépa les profits les plus tés.

La Banque Roy ses 750 succursales opérations dans tou p r le rapport, les leurs dans toute

Au compte des no e que les profits fa te des créances de s: totalisent à \$4,516 l'an dernier, soit u d'un demi-million.

ch fire le solde créc dernier, on arrive à 674 à distribuer.

rpartie de la façon et boni, \$3,416,000 \$100,000; appropria de la banque, \$44 taxes fédérales, \$44 surplus à reporter d



nutrition insuff-
ait peu de pro-
a cependant par
aîner quels sont
ment le plus de
essentiel à la vie

que de continuer
rière, quand,
cher, nous pou-
e manière plus
ique.

sur la nutrition
ants, une étude
nnera bien des

que joue l'ai-
n dans l'écono-
ne saurait être

ion de nos lec-
dans notre pro-
e, intéressante
r Mlle Evéline
l'Agriculture, à
l'industrie Laitière.

P. F. P.



RES
GROS
ment notre

ATA-
OGUE
"F"

tient tous les
beaux modèles
nouveaux dans
les fournitures
seront portées
er prochain.

TRES
PECIAL
Mouton
15 et plus
YONS EN
ION

on de Perse.
Perse appareil-
rées à tailler
confectionner
ile, \$90.00 et

et fournitures
anteau
ont
00 et plus
RGE
LIER
TÉE
gros
il Ouest
AL

LE BULLETIN DE LA FERME



Un bon nombre de rentiers dans les vil-
lages, et même de cultivateurs dans les
rangs, ont aujourd'hui leur radio. Il n'y a
pas de mal à cela, bien au contraire. Le
radio peut être un moyen de garder les
je messes à la maison. Il procure un amu-
sant sain et à bon marché, car il coûte peu
de frais d'entretien.

Nous ne recommanderions cependant
pas à un cultivateur d'acheter un radio à
crédit, payable tant par semaine. Mais
celui qui peut s'en payer le luxe sans se
 gêner ne saurait être blâmé s'il achète
un radio.

Si vous vous proposez d'en acheter un,
décidez d'abord où vous allez le placer:
dans le salon, la salle à dîner, ou ailleurs,
afin de ne pas être obligé de le déménager
à tout bout de champ. Assurez-vous aussi
qu'il soit bien à l'abri de la poussière. S'il
n'est pas dans un cabinet, couvrez-le de
quelque manière et vous éviterez bien
des ennuis. La poussière est l'un des pires
ennemis d'une bonne réception.

N'allez pas non plus en déranger le
mécanisme parce qu'un soir la réception ne
sera pas aussi bonne que vous le désirez.
Il arrive parfois que même les meilleurs
radios ne fonctionnent pas ou fonctionnent
mal. Cela est dû à des causes naturelles
sur lesquelles l'homme n'a aucun contrôle.

VENDREDI, 7 JANVIER

Pôle CNRA Moncton, N. B.

Service radiotéléphonique du département de
l'agriculture.

Programme musical par des artistes d'Halifax
Violoniste: Mlle Beryl Burgoyne; violoncelliste,
Mlle Annie Weber; pianiste: Mlle Norah Hart;
Mlle Mae McNeil, soprano; M. Ronald Carr
basse; M. Gilbert S. Hart, baryton.
10 p. m.

Orchestre de danse du poste CNRA.

LUNDI, 10 JANVIER

Poste CNRO Ottawa, Ont. 434.5 mètres)

Demi-heure des enfants par Tante Bessie.
Rapports du marché sur la vente des produits
agricoles.

Orchestre de concert du château Laurier, direc-
teur de la salle à manger de l'hôtel.

DISCOURS

Piano: "Romance" (Harbervier) et "En autom-
ne" (Mozakowski) par Mlle Hazel Jacques -
Chant: "The Rosary" (Nevin) et "The Lost Chord"
(Sullivan) par l'Orpheus Male Singer - Saxophone
"Selection de Marthe" (Flotow) et "Mood Pensive"
"Orientale" (Cui) par M. Louis Durocher - Violon
"Andantino" (Lemierre) et "Cards" (Monti) par
Mlle Edith Young Brown - Piano: "Valse" Op.
7, No 1 (Chopin) et "Fantaisie Impromptu" (Chop-
in) par Mlle H. J. Jacques - Chant par l'Orpheus
Male Quartette - Violon: "Romance" (Wilhelm)
et "Salut d'amour" (Elgar) par Mlle Edith Y.
Brown.

Orchestre de danse du Château-Laurier, direc-
teur de la salle à manger de l'hôtel.

Année-record de la Banque Royale

Le rapport annuel que la Banque
Royale du Canada soumet cette année
à ses actionnaires indique que les
affaires ont été très actives partout
au Canada. Cette activité ne pou-
vait manquer d'avoir un effet sur les
prêts courants de la banque, qui a
eu à répondre à des demandes plus
fortes de la part des commerçants et
des industriels.

Mais les actionnaires apprendront en-
core avec plus de plaisir que les profits
nets de la banque ont augmenté consi-
dérablement et dépassé \$4,500,000, soit
les profits les plus élevés jamais enregis-
trés.

La Banque Royale du Canada, avec
ses 750 succursales au Canada, fait des
opérations dans tout le pays. A en juger
par le rapport, les affaires ont été meil-
leures dans toute les parties du pays.

Au compte des profits et pertes, on
note que les profits de l'année, déduction
faite des créances douteuses et mauvaises,
se totalisent à \$4,516,239 contre \$4,081,628
l'an dernier, soit une plus-value de près
d'un demi-million. En ajoutant à ce
chiffre le solde créditeur reporté de l'an
dernier, on arrive à une somme de \$4,765,-
674 à distribuer. Cette somme a été
répartie de la façon suivante: dividendes
et boni, \$3,416,000; fonds de réserve,
\$100,000; appropriation pour immeubles
de la banque, \$400,000; réserve pour
taxes fédérales, \$440,000, ce qui laisse un
surplus à reporter de \$1,409,674.

La Banque Royale du Canada

Bilan général 30 novembre 1926



PASSIF		
Capital versé.....	\$24,400,000.00	\$24,400,000.00
Fonds de réserve.....	1,409,674.58	
Balance de profits reportés.....		
	\$25,809,674.58	
Dividendes déclarés et impayés.....	13,142.66	
Dividende No 157 (au taux de 12% par année) payable le 1er décembre 1926.....	732,000.00	
Boni de 2% payable le 1er décembre 1926.....	488,000.00	
		27,042,817.24
Dépôts qui ne portent pas intérêt.....	\$161,170,458.50	
Dépôts qui portent intérêt, y compris l'intérêt accumulé jusqu'à la date du bilan.....	451,609,830.13	
		\$612,860,288.63
Total des dépôts.....		\$612,860,288.63
Billets de la Banque en circulation.....	29,171,262.94	
Balances dues à d'autres banques au Canada.....	1,350,944.68	
Balances dues à des banques et des correspondants de banques ailleurs qu'au Canada.....	16,764,934.43	
Billets à payer.....	6,183,180.05	
Passif non compris dans les rubriques précédentes.....	40,666.64	
		\$76,376,943.26
Lettres de crédit en cours.....		\$76,376,943.26
ACTIF		
Or et espèces monnayées.....	\$21,604,504.74	
Or déposé à la Réserve Centrale.....	8,400,000.00	
		\$30,004,504.74
Billets du Dominion en mains.....	\$33,401,580.50	
Billets du Dominion déposés à la Réserve Centrale.....	9,600,000.00	
		43,001,580.50
Monnaies des Etats-Unis et autres monnaies étrangères.....		26,862,177.19
Billets d'autres banques canadiennes.....		\$99,868,262.43
Chèques sur d'autres banques.....		3,705,579.55
Balances dues par des banques et des correspondants de banques ailleurs qu'au Canada.....		27,214,300.90
Titres du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux, (ne dépassant pas la valeur marchande).....		26,779,991.26
Obligations municipales canadiennes et obligations publiques britanniques, étrangères et coloniales, autres que celles du Canada, (ne dépassant pas la valeur marchande).....		64,733,857.88
Obligations de chemins de fer, et autres débetures et actions, (ne dépassant pas la valeur marchande).....		26,880,492.34
Prêts à demande et prêts à courte échéance (ne dépassant pas trente jours) au Canada sur obligations, débetures et actions et autres titres d'une valeur marchande suffisante pour les couvrir.....		16,380,953.48
Prêts à demande et prêts à courte échéance (ne dépassant pas trente jours) ailleurs qu'au Canada, sur obligations, débetures et actions et autres titres d'une valeur marchande suffisante pour les couvrir.....		29,719,561.79
Prêts courants et escomptes au Canada (moins la déduction de l'intérêt) après avoir pourvu pleinement aux créances mauvaises et véreuses.....		71,997,883.89
Prêts courants et escomptes ailleurs qu'au Canada (moins la déduction de l'intérêt) après avoir pourvu pleinement aux créances mauvaises et véreuses.....		\$367,280,083.52
Prêts non courants, (provision faite pour pertes prévues).....	197,759,230.24	
	138,384,822.96	
	2,583,639.41	
		338,727,692.61
Immeubles de la Banque n'excédant pas le prix coûtant, déduction faite des amortissements.....		14,401,556.21
Immeubles autres que les bureaux de la Banque.....		2,141,979.64
Hypothèques sur immeubles vendus par la Banque.....		1,387,555.47
Engagements des clients sur lettres de crédit ci-contre.....		28,602,848.00
Actions de compagnies contrôlées par la Banque et prêts qui leur ont été faits.....		2,047,372.21
Dépôt entre les mains du Ministre pour les fins du fonds de circulation.....		1,245,000.00
Autre actif non compris dans les articles qui précèdent.....		542.85
		\$766,376.94

NOTE:—La Banque Royale du Canada (France) a été incorporée conformément aux lois françaises pour transiger les affaires de la Banque à Paris. Etant donné que son capital-actions tout entier est la propriété de La Banque Royale du Canada, son actif et son passif sont compris dans le bilan ci-dessus.

H. S. HOLT,
Président

C. E. NEILL,
Gérant Général

AUX ACTIONNAIRES DE LA BANQUE ROYALE DU CANADA:

Nous avons examiné le bilan ci-dessus du passif et de l'actif au 30 novembre 1926 de même que les livres et comptes de la Banque Royale au bureau-chef et les rapports certifiés des succursales. Nous avons vérifié les espèces et les valeurs qu'il y avait au bureau-chef à la fin de l'année fiscale de la banque et, au cours de l'année, nous avons compté et examiné les espèces et les valeurs de plusieurs des plus importantes succursales.
Nous avons obtenu toutes les informations et explications dont nous avons eu besoin et, dans notre opinion, les opérations de la Banque dont nous avons pris connaissance, étaient dans les attributions de la Banque. Le bilan ci-dessus, dans notre opinion donne, tel qu'il est, un exposé exact de la condition de la Banque à la date du 30 novembre 1926, tel qu'il apparaît aux livres de la Banque.

A. B. BRODIE, C.A.,
de Price, Waterhouse & Co. } comptables-
JAS. G. ROSS I.C.A., } vérificateurs.
de P. B. Ross & Sons.

Montréal, Canada, le 27 décembre 1926.

COMPTE DE PROFITS ET PERTES

Balance au compte de profits et pertes, le 30 novembre 1925.....	\$1,249,435.32
Profits de l'année, déduction faite des frais d'administration, intérêts accrus sur les dépôts, intérêts perçus d'avance sur les escomptes et provision pour dettes mauvaises et douteuses.....	4,516,239.26
	\$5,765,674.58
APPROPRIÉS COMME SUIV:	
Dividendes Nos 154, 155, 156 et 157, au taux de 12% par année.....	\$2,928,000.00
Boni de 2% aux actionnaires.....	488,000.00
Versé au Fonds de Pension.....	100,000.00
Appropriation pour les immeubles de la Banque.....	400,000.00
Réserve pour les taxes fédérales, y compris la taxe sur les billets de la Banque en circulation.....	440,000.00
Balance à reporter de profits et pertes.....	1,409,674.58
	\$5,765,674.58

H. S. HOLT,
Président

C. E. NEILL,
Gérant Général

ETAT DES DISPONIBILITES

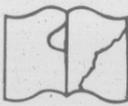
L'état de l'actif et du passif de l'année fiscale élève le 30 novembre indique que la banque est encore dans une excellente situation. Sur un actif total de \$766,376,943, l'actif immédiatement réalisable compte pour \$367,280,083, soit 47.9% du passif vis-à-vis du public. Le numéraire en mains se totalise à \$157,568,134 ou 23.30% du passif vis-à-vis du public; l'argent en mains, y compris l'or et les billets du Dominion, compte pour \$99,868,262; les chèques sur les autres banques, à \$27,214,300; les balances dues par les autres banques et les correspondants de banques ailleurs qu'au Canada à \$26,779,

991; les titres des gouvernements fédéral et provinciaux, pour \$64,733,057; les titres des municipalités canadiennes, anglaises, étrangères et coloniales, pour \$26,880,492; les titres des compagnies de chemins de fer et autres, pour \$163,809.53; les prêts à vue à \$101,717,445.

On aura une preuve de l'activité des affaires au Canada quand on saura que le total des prêts courants au Canada est de \$197,759,230, contre \$190,854,642 il y a un an. On note toutefois une légère diminution à la colonne des prêts courants à l'étranger: ils étaient de \$143,397,982 l'an dernier et ils sont aujourd'hui de \$133,384,822.

On apprendra, par ailleurs, avec satisfaction que les dépôts d'épargne continuent à augmenter. Le montant total est maintenant de \$451,689,830 de \$443,380,136 qu'ils étaient l'an dernier. Le montant total des dépôts est de \$612,860,380.

THÉ - CAFÉ - ÉPICES
Qualité supérieure
V. CHARTRAND & CIE
15 Place Jacques-Cartier
Commandes par mail: MONTRÉAL



L'ACTUALITE aux CHAMPS

Pour lire à la veillée

Disposition de la grange-étable

MON AMI JULES

Un des points les plus importants et cependant le moins considéré en général, au point de vue hygiénique, c'est l'orientation et la disposition de la grange-étable.

La première question à se poser quand on a un projet de construction d'étable, c'est celle-ci: le soleil et la lumière entreront-ils à profusion dans ma bâtisse? Les autres questions viennent ensuite.

Sous prétexte que la grange paraîtra mieux du chemin; qu'on fera dix pas de moins pour s'y rendre; qu'elle aura plus de résistance au vent; que la neige s'amassera moins alentour, etc., on placera la bâtisse de telle ou telle manière et on ne tiendra aucun compte de l'hygiène, quand c'est ce dernier point qui est le plus important et devrait être considéré avant les autres.

La grange-étable sera construite sur un terrain un peu élevé si possible ou au moins bien sec. Sans s'occuper de ses voisins, ni de l'apparence que la bâtisse aura; on la bâtit plus longue que large avec un pignon au nord et l'autre au sud.

Dans le pigeon on placera batteries et tasseriers; les chevaux ensuite; et les vaches au sud. Ceci à cause du soleil qui pourra alors pénétrer à profusion, si on lui perce plusieurs fenêtres.

Il va sans dire qu'on n'ira pas placer les animaux entre deux tasseriers; ni qu'on bâtit un "punch", appentis ou portique sur le flanc de l'étable.

On éloignera la remise à fumier de 12 à 15 pieds de l'étable (cela aura probablement force de loi avant longtemps).

Les granges en L ou en T qui sont plus cher, sont souvent mal éclairées, quoiqu'on en dise, et ca... et lumière. La porcherie est... sise qu'on pourra bâtir en... de l'étable du côté de l'Ouest.

On veut des animaux en... dans des conditions... qui se rapprochent le plus de celles où le Créateur les a placés: Du soleil à profusion, de l'air pur et une propreté absolue. On a déjà parlé de la ventilation; orientons bien la bâtisse et perçons des fenêtres, nous aurons du soleil; ayons des planchers en ciment où la bête sera à son aise; nettoisons et étrillons, nous aurons la propreté.

Dans ces conditions l'animal mangera plus, mais aussi produira plus.

P.-H. Chaput.

Allez dans n'importe quelle érablière

et vous verrez infailliblement que l'Évaporateur Champion Grimm est en usage partout. Depuis des années, il est à l'ouvrage et a rapporté des millions de dollars aux fabricants de sucre d'érable. Dans beaucoup de ces cas, la production du sirop et du sucre se résumait à peu de chose.



GRIMM

Il a révolutionné cette industrie en convertissant les pertes en de jolis profits. L'industrie sucrière en Canada est très lucrative. Si vous n'avez pas d'évaporateur dans votre érablière, c'est le temps aujourd'hui de donner votre commande pour être prêt à temps au printemps.

GRIMM MANUFACTURING CO. 60, rue Wellington, Montréal

"Je te réserve un chien de ma chienne..."

Quand mon ami Jules me lança ces mots à la figure, il y a bien trois ans, je n'y pris pas garde et je me moquai de sa menace, pour la raison que mon ami Jules n'avait pas de chienne et qu'il m'avait toujours dit qu'il détestait les animaux...

Mais son regard était furieux, et je dus néanmoins réaliser que je l'avais froissé...

Comment donc?... Tout simplement en lui disant qu'il n'avait pas de cœur et qu'il allait commettre une lâcheté en abandonnant la belle terre que son père, mort deux mois auparavant, lui avait abandonnée avec un superbe roulant... Mon ami Jules déclarait à tout le monde qu'il ne voulait pas la cultiver parce qu'il avait acquis un peu d'instruction et qu'il voulait s'en aller vers la ville pour y dépenser les beaux écus neufs qu'il allait retirer de la vente de son bien...

Et j'avais eu le malheur, moi, pauvre citoyen, de lui dire ma manière de penser devant trois ou quatre vieux terriens qui m'avaient approuvé d'un signe de tête... En vérité, mon ami Jules avait un peu raison de m'en vouloir...

Le lendemain, je regagnais la ville et je reculais encore une fois dans les lourds brancards, j'enfilais le collier du travail régulier et monotone du bureau, et, regrettant les quinze jours de vacances passés dans la saine compagnie, je me remettais à respirer de la poussière et à suer sur le bitume surchauffé par le soleil de juillet...

Dans le brouhaha de la vie que nous fait la ville, j'oubliai l'incident et, mon caprice me portant vers d'autres lieux au moment des vacances suivantes, je ne revis plus mon ami Jules...

Or hier matin, on frappe à la porte de mon bureau... Je n'ai pas encore répondu "Entrez!" que mon ami Jules est devant moi, sérieux et habillé à la dernière mode... Je m'avance pour lui tendre la main, quand je recule effrayé: il tenait en laisse un énorme bouledogue que mon pupitre avait caché à ma vue...

Alors je reculai prudemment, en me disant: "Le voilà, le chien de sa chienne qu'il m'avait promis... Je suis fini"... Et par surcroît de prudence je mis entre l'animal et moi mon large pupitre et ma chaise en plus...

Imperturbable, mon ami Jules fit un signe, et le molosse, magnifique dans sa laideur puissante, sauta d'un bond simple sur mon pupitre... "Mon heure est venue..." me dis-je, et de nouveau je reculai, en songeant que mon testament n'était pas fait et que mes héritiers auraient de la misère à se débrouiller à travers mes dettes...

Mais mon ami Jules prit la parole... "Tu te rappelles la sortie que tu fis contre moi il y a trois ans déjà?... Tu n'y étais pas allé de main-morte, et j'étais furieux... au point que je t'avais promis alors un chien de ma chienne... Le voici!... Il a juste un an et il a remporté le premier prix à la dernière exposition canine... C'est un morceau, tu peux m'en croire... A partir d'aujourd'hui, il t'appartient... Tu aimes les bêtes, surtout les chiens... Fais-moi le plaisir de l'accepter en échange du service que tu m'as rendu..."

"Le service que je..." "Mais oui, je dis bien: le service que tu m'as rendu... Tu m'as fait honte, il y a trois ans, mais tu m'as fait réflé-

COBALT KITTSON MINE

Les ingénieurs de mines ont établi que le Bloc J. S. 50 du SYNDICAT COBALT-KITTSON a la même formation géologique que la mine Nipissing de Cobalt.

Cent piastres placées à l'Origine dans la mine Nipissing valent aujourd'hui sept mille piastres.

Le Syndicat Cobalt-Kittson a un capital de \$100,000, seulement divisé en dix mille unités de dix piastres chacune.

La Mine Cobalt-Kittson, située à cinq milles de Cobalt n'est plus un prospect, mais une mine productive dont le minéral peut immédiatement être vendu ou traité au smelter de Cobalt.

Nous garantissons que tout acquéreur d'unités du Syndicat Cobalt-Kittson recevra cent actions de la Compagnie Cobalt-Kittson Mining Co., dès sa formation pour chaque unité qu'il possèdera.

Il est probable que les détenteurs d'unités du Syndicat Cobalt-Kittson auront gagnée cinq fois leur mise avant la fin de la présente année.

QU'ON SE HATE cette émission est très limitée. Envoyez votre commande tout de suite, dans huit jours il sera peut-être trop tard.

The Cobalt-Kittson Mining Syndicate Rgd. 267, rue St-Paul - - - Québec

ilhir... J'ai compris mon devoir et j'ai regardé la terre du bonhomme... J'ai amélioré les bâtiments et les champs, j'ai labouré, semé, hersé et récolté, et j'ai voulu reconnaître ce que tu avais fait pour moi... Tu m'as gardé à la Terre, et je t'en remercie..."

Et pendant que de ma main gauche je caressais l'échine du bouledogue couché sur trois ou quatre dossiers, je fis claquer joyeusement la droite dans la rude paume que me tendait mon ami Jules sauvé de la ville et redevenu un vrai Terrien...

VIEUX SABOT.

(La Revue des éleveurs.)

SOULAGE SA HERNIE

En levant une valise, il y a plusieurs années, j'attrapai une mauvaise hernie. Les médecins me dirent que mon seul espoir de rétablissement c'était une opération. Les bandages berniaires ne me firent aucun bien. Finalement, je mis la main sur quelque chose qui me soulagea de façon prompt et complète. Des années se sont écoulées et la hernie ne s'est plus montrée, bien que je travaille fort comme charpentier. Il n'y eut la-dessus ni opération, ni perte de temps, ni malaise. Je n'ai rien à vendre mais je vous dirai tout ce qui est nécessaire pour effectuer un traitement radical sans opération, si vous m'écrivez. Eugène-M. Pierson, charpentier 81 N. avenue Marcellus, Manassas, N.J. Vous ferez bien de découper cette annonce et de la montrer aux autres qui souffrent de hernie—vous pourrez leur sauver la vie ou au moins faire cesser la misère de l'hernie et l'ennui et le danger d'une opération.

LE VISITEUR.—Pourriez-vous m'accorder une heure de conversation, monsieur.

LE MONSIEUR.—Certainement, ma femme vient de me prévenir qu'elle serait prête dans cinq minutes.



Magnifique violon de large dimension au son clair avec chef, touche, porte-cordes, archet, jeu de cordes, et boîte de résine, livre d'instruction gratis. En vendant 30 jolies gravures artistiques à 10c chacune. Ecrivez pour en avoir dès aujourd'hui. Blaine Mfg Co., 5024 Rue, Mill, Concord Jct., Mass., U. S. A.

ARGENT A PRETER. Argent à prêter et à placer sur hypothèques et autres garanties, en ville et à la campagne, aux particuliers, aux fabricants et aux municipalités. E.-BOISSEAU PICHER, NOTAIRE, Prêts et Placements, 80 rue St-Pierre, Québec, Tél. 2-3200

99.9% de Sel véritable Sel spécialement purifié WINDSOR. Apporte de nouveaux perfectionnements à la fabrication du beurre. Exempt de toute amertume et autres impuretés qui affectent la douce saveur du sel pur. Cette remarquable pureté est uniformément maintenue. Le Sel Purifié Windsor est vendu avec une plus forte garantie de pureté que n'importe quel autre sel de commerce. The CANADIAN SALT CO., Limited, WINDSOR ONTARIO

LE CHEZ

Les

Comment lut

La conférence donnée par les Jardiniers-Marcheurs, Georges Maheux, enton du Ministère de l'Agriculture si grand intérêt et a une tance pour ceux qui se battent des légumes et d qu'on nous saura gré entier.

La peste des insectes plus grand ennemi du maraîcher. Quoi de plus de voir des arbres fruitiers de légumes qui ont coûté rendus improductifs par en dévorent parfois tout M. Maheux a consacré l'étude des meilleurs à battre cette peste. Il a matière une autorité de dépasse les limites de l'état.

En lisant cette étude maître vous apprendrez insectes les plus dommageables moyens de les combattre. Voici le texte intégral de la conférence.

INTRODU

De toutes les sections de l'agriculture, celle de l'horticulture est la plus ancienne, la plus perfectionnée et la plus fructueuse. A vouloir prouver il serait facile de trouver indiscutables chez d lointains que Pine le et Varron; c'est, du reste, ce que nous avons tenté d'exposer sur "La Protection des Romains". Il serait propos d'y revenir ici faisant nous ne pourrions une fois de plus qu d'avantage soin des cultures qui l'entourent ou se C'est le cas des cultures que nous donnons préférence autour de cultures formeront toute ble que l'on désigne si din, sœur de beauté, gentement et de satisf cont ent en une moi l'œil, les fleurs et les p qui charment la vue, l'aga, élégant et frais, les les légumes divers q

Les enfants constipés laissent des enfants je pe de meilleur que le Nov écrit Mme. J. Berhier "Mes enfants souffraient de constipation mais je leur a et leurs intestins n'avaient pas fonctionné régulièrement." que dans les familles Novoro, personne n'est malade mais, au contraire l'air bien portant, j aide la nature à éliminer les matières nuisibles et en vendu directement et n'importe de droguerie. Pour renseignements écrire ney & Sons Co., 2501 Chicago, Ill. Livré exempt de do

LE CHEZ-NOUS du MARAICHER

Les insectes nuisibles

Comment lutter contre ceux qui s'attaquent aux légumes et aux petits fruits

La conférence donnée au Congrès des Jardiniers-Maraîchers, par le professeur Georges Maheux, entomologiste en chef du Ministère de l'Agriculture, offre un si grand intérêt et a une telle importance pour ceux qui se donnent à la culture des légumes et des petits fruits, qu'on nous saura gré de la publier en entier.

La peste des insectes est peut-être le plus grand ennemi du jardinier et du maraîcher. Quoi de plus désolant que de voir des arbres fruitiers et des champs de légumes qui ont coûté tant de peines rendus improductifs par des insectes qui en dévorent parfois toutes les feuilles.

M. Maheux a consacré des années à l'étude des meilleurs moyens de combattre cette peste. Il est devenu en la matière une autorité dont la réputation dépasse les limites de notre province.

En lisant cette étude fouillée d'un maître vous apprendrez à connaître les insectes les plus dommageables et les meilleurs moyens de les combattre.

Voilà un champ d'action dans lequel le technicien est appelé à rendre les plus grands services aux cultivateurs. Suivez ses avis et vous vous en trouverez bien.

Voici le texte intégral de cette importante conférence:

INTRODUCTION

De toutes les sections de l'Entomologie Appliquée, celle qui se préoccupe d'exterminer les insectes nuisibles à l'horticulture est assurément la plus ancienne, la plus parfaite dans son organisation et la plus fructueuse en résultats. A vouloir prouver son antiquité il serait facile de trouver des preuves indiscutables chez des auteurs aussi lointains que Plin le Jeune, Columelle et Varron; c'est, du reste, ce que nous avons tenté d'exposer dans une étude sur "La Protection des Plantes chez les Romains". Il serait oiseux et hors de propos d'y revenir ici. Par ailleurs, ce faisant nous ne pourrions que souligner une fois de plus que l'homme prend d'avantage soin des choses et des êtres qui l'entourent ou se fixent près de lui. C'est le cas des cultures horticoles auxquelles nous donnons encore la place de préférence autour de nos maisons. Ces cultures formeront toujours cet ensemble que l'on désigne sous le nom de jardin, source de beauté, de plaisir, de contentement et de satisfaction. Là se rencontrent en une mosaïque agréable à l'œil, les fleurs et les plantes d'ornement qui charment la vue, les arbres au feuillage élégant et frais, les fruits savoureux, les légumes divers qui permettent de

Les enfants constipés. "Pour les maux des enfants je pense qu'il n'y a rien de meilleur que le Novoro du Dr. Pierre," écrit Mme. J. Berber de Granby, Qué. "Mes enfants souffraient toujours de constipation mais je leur ai donné du Novoro et leurs intestins fonctionnent maintenant régulièrement." Il est à remarquer que dans les familles où l'on emploie le Novoro, personne n'est pâle et n'a l'air malade mais, au contraire, on a le teint clair et l'air bien portant, parce que ce remède aide la nature à éliminer du système les matières nuisibles et empoisonnées. Il est vendu directement et non pas dans le commerce de droguerie. Pour de plus amples renseignements écrire au Dr. Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill. Livré exempt de douane au Canada.

varier et d'agréments à l'infini le menu quotidien.

Avec l'avènement, puis l'expansion considérable, de la culture maraîchère, l'horticulture a pris en certains quartiers une importance énorme. Elle forme, en diverses sections de tous les pays, la seule branche de l'agriculture qui y soit en honneur, à tel point qu'on serait tenté d'en faire un domaine à part, ou, du moins, un état dans l'état. Concentration et échanges incessants permettent d'une part de grossir les revenus et, d'autre part, fournissent aux parasites des plantes cultivées des milieux idéals où se multiplier et se maintenir. On admet aujourd'hui que toute culture intensive entraîne fatalement à sa suite des épidémies, des fléaux et, conséquemment, ceux qui s'y livrent doivent s'armer d'autant mieux pour la lutte contre les parasites et la défense de leurs cultures. C'est, si je ne m'abuse, la situation qui est faite à l'immense majorité des membres de la Société des Jardiniers-Maraîchers de la province de Québec. Sans doute bon nombre d'entre vous sont fixés quant à :

NECESSITÉ DE GUERROYER

sans relâche contre les insectes dévastateurs et les maladies épidémiques; mais il en reste quand même une faction importante qui n'a d'autre préoccupation que de semer, d'entretenir, de récolter pour toucher le plus fort revenu possible, sans songer qu'on ne peut raisonnablement arriver à ce but si l'on ne protège pas à la fois son capital et son travail.

La protection des plantes peut justement se comparer à l'assurance, mais à une assurance qui fait chaque année une part des profits à chaque participant. On l'appellerait plus exactement une assurance sur la récolte à prime minime dont on touche le principal chaque année. C'est, aussi bien, la "surproduction permanente" puisqu'en la pratiquant vous mettez en échec les facteurs nocifs qui travaillent à l'encontre de vos intérêts; vous réduisez au minimum les aléas et vous assurez de la sorte les plus forts rendements. "Aide-toi, le ciel t'aidera" est une maxime vieille comme le monde et que les travailleurs de la terre oublient trop souvent. Certes, les conditions climatiques sont souvent défavorables: le gel, les pluies, la sécheresse peuvent survenir et anéantir les champs entiers en quelques heures; mais même vis-à-vis de ces facteurs si longtemps réputés incontrôlables la prévoyance et l'expérience font merveille. Que dire alors des éléments dont le contrôle vous est connu? Que dire des méthodes de destruction des parasites éprouvées depuis longtemps, donnant des résultats certains? Vous n'ignorez pas que les maraîchers étrangers qui vous font une désastreuse concurrence sont des adeptes fidèles des moyens de protection et ils s'en trouvent bien puisqu'ils s'en servent régulièrement et les améliorent sans cesse.

A tout prendre, il n'y a pas de placement qui soit plus avantageux, qui rapporte davantage et de façon plus assurée que l'argent dépensé à lutter contre les parasites de vos cultures. A ce compte vous auriez tort d'hésiter. Mon rôle

RAPPORT TÉLÉGRAPHIQUE OFFICIEL SUR LE MARCHÉ DE MONTREAL

LE 30 DECEMBRE 1926.

Commerce actif pour les fêtes. Marché de pommes de terres un peu moins ferme. Marché de pommes soutenu avec quelques variétés montrant une tendance à disparaître.

Table listing market prices for various goods like apples, onions, and celery with prices in dollars and cents.

Marché de Québec.

Table listing market prices for goods in Québec, including apples, onions, and celery.

Arrivages de wagons du 23 au 28 inclusivement: Importés: 2 de pommes, 4 d'oranges, 2 de bananes, 1 de raisins, 1 de céleri. J. H. L.

CLIPPER FARRELL

LE VRAI 15 Passes

PRIX: \$50.00 Fret payé

O.-N. PICHE

St-Basile, Portneuf, P. Q.

PAIN DE LIN "FEUILLE D'ERABLE"

L'ALIMENT PAR EXCELLENCE DES BESTIAUX

ANALYSE

Protéine minimum... 35 pour cent Huile minimum... 5 pour cent Fibre minimum... 7 pour cent

Mis en sacs de 100 livres. Expédié en lots de une tonne à un char.

Prix sur demande.

Demandez notre brochure, "Faits pour les Eleveurs", gratuite.



THE CANADA LINSEED OIL MILLS, LTD MOULIN A MONTREAL ET A TORONTO

DEVINETTE

\$ 9.800⁰⁰
DONNE GRATIS

Les Prix en Argent que nous avons donnés s'élèvent au montant ci-haut mentionné. Nous donnerons encore \$500.00 comme suit.

1er Prix \$100.	5ème Prix \$40.
2ème Prix \$75.	6ème Prix \$30.
3ème Prix \$60.	7ème Prix \$25.
4ème Prix \$50.	8ème Prix \$20.

5 Prix de \$10. Chacun en Argent
10 Prix de \$ 5. Chacun en Argent



AGISSEZ SANS RETARD

Resolvez cette devinette et obtenez un PRIX EN ARGENT. Il y a huit figures à trouver à part celle du hibou.

POUVEZ-VOUS LES TROUVER ?

Si vous les trouvez marquez les d'un X, découpez la vignette et envoyez-nous la avec un papier sur lequel vous écrirez: "J'ai trouvé toutes les figures et les ai marquées." Ecrivez aussi votre nom et votre adresse. Dans le cas d'égalité l'écriture et la propreté seront un point important. Si votre réponse est juste nous vous visiterons par le retour de la maille, d'une condition très simple à remplir. N'envoyez pas d'argent. Vous pourrez être un des gagnants sans dépenser un sou de votre argent. Envoyez votre réponse directement à

GOOD HOPE MANUFACTURING COMPANY
Batisse Mutual Life Rue Craig Ouest, MONTREAL

L'AGRICULTURE A L'ECOLE OU LE MEMENTO AGRICOLE DE L'INSTITUTRICE

1927

Au commencement d'une nouvelle année, il doit être permis à l'humble chroniqueur de ces colonnes de formuler lui aussi ses vœux aux lectrices qui ont l'obligeance de le lire. A mesure que nous vieillissons, il nous semble que les jours de l'an deviennent de plus en plus drus. C'est que nous mesurons la longueur de la vie en la comparant avec la période qui est déjà passée pour nous. Enfants, nous la croyons longue parce que nous croyons tous arriver à la vieillesse, et vieux, nous la trouvons courte parce que nous l'embrassons d'un seul coup d'œil.

Il est bon parfois de réfléchir sur la longueur de la vie et il n'y a pas de meilleurs occasion que celle du jour de l'an pour le faire et nous demander alors si nous l'utilisons comme il convient. L'anniversaire du jour de l'an nous rappelle les joies et les peines de la période qui vient de s'écouler; il met aussi dans notre cœur des espérances légitimes que nous nous complaisons à désirer pour nous-mêmes et à exprimer aux autres sous forme de vœux et de souhaits.

Les bonnes choses que nous désirons pour vous sont la paix, la joie, la santé et le bonheur. Sans doute la formule est devenue banale parce qu'elle est fort souvent répétée à l'approche des fêtes, mais nous avouons encore que nous ne trouvons rien de mieux pour exprimer ce que nous voulons dire.

Que la paix règne dans vos écoles ainsi que dans votre arrondissement. Pour la posséder parfaitement, vous avouerez qu'il vous faudra posséder un certain nombre de qualités sociales, dont la patience, le tact et le jugement ne sont pas les moindres. Et Dieu sait s'il en faut des vertus pour être bonne institutrice, c'est-à-dire faire une bonne classe et être suffisamment estimée. Il y a bien des parents qui trouvent leurs enfants insupportables lorsqu'ils sont à la maison, mais qui les croient parfaits une fois qu'ils sont rendus à l'école. Que toutes ces difficultés s'aplanissent afin de posséder ce don précieux de la paix.

Ayez la joie de voir chaque jour les succès de vos élèves et de constater que vous leur faites du bien. Pendant le temps de votre engagement, vous vivez pour eux; qu'ils semblent au moins comprendre la générosité du don que vous leur faites de votre existence par l'application qu'ils mettent au travail.

Nous vous souhaitons aussi de posséder la santé suffisante pour bien faire votre travail. Votre besogne est certainement ruineuse lorsqu'elle est bien faite. La santé est un bien fort précieux pour vous et il n'est pas superflu de vous le souhaiter parce que votre succès peut dépendre d'elle.

Enfin, pour ne pas omettre dans des souhaits d'usage, tout ce qui ne serait pas compris dans les précédents, nous ajoutons le bonheur qui les renferme tous.

Si le ciel permet que ces souhaits se réalisent chez vous, l'année 1927 sera bonne et vous en garderez un excellent souvenir pour le reste de votre vie. Vous la trouverez peut-être plus courte, mais lorsqu'elle sera terminée, vous serez certainement heureuses d'avoir fait du bien plus facilement. Après tout, si nous trouvons la vie fort courte, ce qui se vérifie d'autant plus qu'elle est plus heureuse, nous devons envisager les choses

LE THE "SALADA"

est sans égal—essayez-le.

en chrétiens et nous dire que sa longueur importe peu pourvu qu'elle soit bien remplie.

André Lesage.

Pour les gens pressés

—On signale une vingtaine de cas de picote à Toronto.

Il est aussi question de la nomination au Sénat de Sir Lomer Gouin.

M. Lapierre, député de Nipissing, sera prochainement fait ministre sans portefeuille.

—Une nouvelle ville près de Rouyn perpétuera le nom du grand patriote Honoré Mercier.

—Québec aura une reine du Mardi-Gras "Honneur à la plus belle, hommage au plus vaillant!"

La Commission des chemins de fer reprendra son travail le 11 janvier et celle des douanes son enquête le 19 de ce mois.

Nous avons trois nouveaux sénateurs: M. Donat Raymond, de Montréal, l'honorable G. P. Graham et M. W. H. McGuire, de Toronto.

—Une femme, une dame Nadeau qui louait des chambrées, a été brûlée vive dans l'incendie du restaurant Bertani à Québec.

—La Province de Québec ne compte pas cinq âmes au mille carré. Il y a encore de la place! En Belgique, on compte 652 âmes par mille carré.

—Les recettes du Pacific Canadien ont augmenté de près de deux millions en novembre. Il n'y a pas de meilleur thermomètre de la prospérité d'un pays que l'activité de ses voies de transport.

—On per... maintenant téléphoner de New-York à Londres. Mais les quêtoux ne peuvent téléphoner bien souvent, car ça coûtera \$27.00 par minute pour tenir pareille conversation.

Notre lieutenant-gouverneur, l'honorable M. Perdeau est parti pour un voyage de quelques semaines en Europe. Sir F.-X. Lemieux agira comme administrateur en son absence.

Les affaires se gâtent en Chine. L'Angleterre y envoie huit contre-torpilleurs

et un croiseur. On n'en augure rien de bon, bien que les Anglais professent de leur amitié désintéressée pour les Chinois.

—Mussolini, ce diable d'homme, dont l'impérialisme effrayait est en train de signer des pactes d'amitié avec toutes les nations de l'Europe. C'est un signe des temps. Les peuples fatigués veulent la paix.

Le Saint-Père vient d'élever au cardinalat deux prélats italiens: S. G. Mgr Lauri, nonce en Pologne, et S. G. Mgr Gamba, archevêque de Turin.

Dans l'allocution qu'il a prononcée en cette circonstance, le Pape a déploré de nouveau la persécution mexicaine, demandé aux catholiques français de rester fidèles au Siège apostolique et exprimé sa satisfaction que M. Mussolini ait encore une fois échappé aux coups des assassins.

Une remarque du Saint-Père est considérée comme défavorable à la conception fasciste de gouvernement: "La nouvelle conception que l'on se fait de l'Etat, a dit le Pape, ne peut pas être catholique."

(Suite à la page 11)

Etait si nerveuse qu'elle sursautait au moindre bruit

Mme W.-H. Yates, Ashern, Man., écrit: "Le cœur et les nerfs, me faisaient fort souffrir, et au moindre bruit je sursautais tellement que le cœur ne cessait presque de battre."

"En ayant un jour parlé à ma mère, celle-ci me dit qu'elle avait souffert de la même manière et elle me conseilla alors d'avoir une boîte de Pilules Milburn pour le Cœur et les Nerfs."



"Après avoir pris cette première boîte je me sentis bien mieux et il a suffi de trois boîtes pour me soulager."

Prix 50 cts la boîte chez tous les marchands ou par la poste directement sur réception du prix par La Cie T. Milburn (limitée), Dépt. A., Toronto, Ont.

UN REMÈDE EFFICACE POUR LES MALADIES DES FEMMES DIX JOURS DE TRAITEMENT GRATUIT

"Orange Lily" est un remède efficace pour toutes les maladies des femmes. Il s'applique localement et est absorbé dans les tissus douloureux. La



souffrante qui m'enverra son adresse. Envoyez 3 timbres et votre adresse à Mme Lydia W. Ladd, Dépt. 57, Windsor, Ontario.

Vendu partout par les principaux pharmaciens

ÉPILEPSIE attaques arrêtées de façon permanente par le remède Trench. Traitement domestique simple. 35 années de succès, des milliers de témoignages. Ecrivez immédiatement pour avoir brochure gratuite. Trench's Remedies Limited, Dept. A, 79 rue Adelaide Est, Toronto, Canada. (Découpez ceci).

ABONNEZ-VOUS
au Journal Mensuel de
BRODERIE et
MUSIQUE

VENNAT

3770, St-Denis, Montréal.

25c PAR AN

Que vous préférerez un thé noir ou un thé vert, choisissez le

THE

"BARODA"

et vous serez satisfait. Il n'a pas son égal.

Coupon de valeur dans chaque paquet.

Le "Bulletin de la Ferme"

Rédaction et Administration

111, Côte de la Montagne, (Edifice Morin)

Revue publiée par le "Bulletin de la Ferme" Ltée.

Imprimée par "Le Soleil Ltée."

Téléphone, 2-4297. Case Postale 129

Servez-vo
LA PO
A PA
MAGI



LA CIE. E.W.GI
MONTREAL

ON Y SOI

—Oh! l'inconséquence s'empare tout haut cousin
Et tous, garçons et je
bre ce soir-là à la fern
Sainte-Catherine, de se
tanément, et Mariette-
son,—dit, sympathique:
—Vous souffrez st
Racontez-nous vos misé
tage et fardeau moins lo
Elle hésite un peu, la
se décide enfin pour l
rience peut offrir possi
l'exemple.

Elle répète sa phra
quence des jeunes!...

—Vous n'en croirez
frappées d mes mots
voyez laid—mais cou
... et même, très joliel

—Notre mère nous
fois, fait la même M
ble parleuse, dont l'a
la narratrice qui pour

—Très joliel brillant
de la cour qu'une diza
très bien—faisaient à
ques ou morales.

Parmi eux—Jean Pa
Richard—s'était tout-
de quelle façon!...

—Dans ma maison
vous voudrez faire un
votre serviteur.

Et de fait—Lise, l
cette vaste ferme comm
lui—le plus accrédié

Un vent pernicieu
d'au-delà, la quarante-



GRA

Magnifique servie
14 morceaux. (Valeur
avec

Le THE

MIK

VERT, NOY

EN VENTE PA

DEZ-LEA VOTRA

GLOBE

309 Notre-Dame C

Tél. Ma

Servez-vous de LA POUDRE A PATE MAGIQUE



**dans toutes vos cuissons—
Votre succès est assuré.**

Fabriquée en Canada
Ne contient pas d'alun

LA CIE. E.W. GILLET LEE.
TORONTO
MONTREAL QUEBEC

ON Y SONGERA

—Oh! l'inconséquence de la jeunesse, soupire tout haut cousine Lisé!
Et tous, garçons et jeunes filles en nombre ce soir-là à la ferme où l'on fête la Sainte-Catherine, de se rapprocher spontanément, et Mariette—la fille de la maison,—dit, sympathique:

—Vous souffrez sûrement, cousine! Racontez-nous vos misères pour faire partage et fardeau moins lourd en votre cœur.
Elle hésite un peu, la vieille cousine, et se décide enfin pour l'affirmative; l'expérience peut offrir possibilité de profit par l'exemple.

Elle répète sa phrase:—Oh! l'inconséquence des jeunes!... puis:
—Vous n'en croirez pas vos oreilles frappées de mes mots—enfants qui me voyez laid—mais cousine Lisé fut jolie... et même, très jolie!

—Notre mère nous l'affirma maintes fois, fait la même Mariette, incontrôlable parleuse, dont l'assertion encourage la narratrice qui poursuit:
—Très jolie! brillante! et fort heureuse de la cour qu'une dizaine de jeunes gens—très bien—faisaient à ses qualités physiques ou morales.

Parmi eux—Jean Paul, fils du gros Jean Richard—s'était tout-à-fait prononcé, et de quelle façon!
—Dans ma maison—devenue votre—vous voudrez faire un tout petit coin pour votre serviteur.

Et de fait—Lisé, la jolie—considérât cette vaste ferme comme sienne, car c'était lui—le plus accredité dans son cœur.
Un vent pernicieux souffla, amenant d'au-delà, la quarante-cinquième ligne, un

Chez-nous Section féminine

Fêtes d'autrefois

Vous arrive-t-il quand par hasard vous avez une heure de loisir, ce qui est rare par ce temps de surmenage, d'évoquer ces soirées familiales d'autrefois, où l'on convoquait le ban et l'arrière-ban de la parenté, des voisins et des amis.

Comme les familles patriarcales étaient à l'honneur, il arrivait qu'outre les gens de la maison déjà assez nombreux, il vienne vingt, trente, quarante personnes; et comme les garde-manger étaient solidement garnis, nul ne se plaignait de cette affluence.

On jouait aux cartes, on faisait des jeux peu compliqués, et comme tout le monde était un peu parent, que les cousines étaient charmantes et les collégiens galants et point insensibles, il se nouait de petits romans très honnêtes qui duraient toute une saison et qui s'alimentaient de tendres regards plutôt que de paroles, de serremments de mains, et parfois d'un baiser volé sur le seuil de la porte en se reconduisant, pendant que la mère était très occupée à s'emmitoufler chaudement, et que le père contenait les élans de la Grise qui voulait retourner à l'écurie.

Ils finissaient rarement d'ailleurs par des mariages: les jeunes gens retournaient à leurs études, ils écrivaient quelques billets furtifs moins éloquentes que leurs ceillades, puis lorsqu'ils avaient fini leur cléricature, ils se fixaient ailleurs... et ils épousaient la fille de quelque notable qui pouvait les aider dans leur carrière.

Les fillettes plus sentimentales avaient surtout moins d'occasions d'oublier et gardaient plus longtemps le souvenir de l'ingrat; mais comme elles étaient de race vaillante, elles reprenaient la foi qu'elles avaient imprudemment donnée et cela ne compromettait pas le bonheur de leur vie; mais il avait eu des charmes, le naïf et court roman de leur vingtième année.

Cousine AVETTE.

—"dude"... Ah! mes amis! vous ne sauriez vous imaginer ce qu'il était!... Un Nabab! Crésus! Millionnaire! Causeur adroit! adorable! qui s'éprit de Lisé... Oh! là!... réellement! l'amour a des accents dont nulle force ne saurait dénier la vérité.

Orpheline de père et de mère, sans autre conseil qu'un frère dominé par une femme acariâtre et jalouse—même de l'amour fraternel que son mari porte à une jeune sœur; poussée pour ainsi dire, par un vieux notaire plus apte à se verser des honoraires, qu'à veiller aux intérêts de sa cliente, fascinée par l'attrait de l'inconnu et l'énumération de tant de richesses que ne gêtaient en rien l'agrément d'un physique parfait et la perspective d'une vie mondaine à grande allure... Lisé!—ah! la pauvre Lisé—partit.

Oh! les surprises du voyage et la constatation de la réalité de tout ce qu'elle croyait rêver!

Nous devons à la vérité l'assertion d'un bonheur presque parfait. L'Américain—très courtois—n'avait que des ambitions légitimes, sans détriments des sentiments—ni de la probité: les relations, très selectes, étaient des plus agréables; bref, la vie donnait au-delà de ses promesses.
Quatorze enfants obligèrent à de fré-

quente rallonges de table et la demeure, très spacieuse, eût la surprise d'une annexe substantielle: il fallait de l'espace afin de loger confortablement le luxe de tout ce beau monde qui grandissait, grandissait à vue d'œil.

Le Seigneur—d'une libéralité sans bornes—ne prit que deux fils au service des autres—les douze autres fondèrent des foyers... et l'on put compter, après quelques décades... au-delà d'une centaine de membres—autour de la bascule.

—Jusqu'à là—je n'avais donné à mon Canada—ajoute Lisé—que de rares pensées de regrets. Mais un jour quelqu'un mal (on peut-être—bien avisé) se rit en ma présence de la maigre (c'était le terme employé) population canadienne.

Furtivement, la vieille femme essaya ses yeux et raffermi sa voix pour continuer, tout émue.

—Mon mari était mort depuis quelques années; un désir fou me prit de revoir ce Canada que l'étranger avait osé humilier en ma présence.

—J'y arrive après une suite d'enchantements que crée en mon âme la vue des paysages aimés; la vieille maison paternelle sembla reprendre vie lorsque j'ouvris, d'une main tremblante, l'huis depuis

Pour Nerfs Epuisés



si longtemps fermée. Sous mes pas, le parquet criait son plaisir d'une visite si longuement retardée; une porte d'armoire s'ouvrit comme pour faire constater le ravage fait par les ans sur le linge jauni, piqué d'insectes à quelques endroits, gardant encore comme un relent des parfums de lessive et de lavande... les chers secrets de la vie passée.

Je la referme d'une main pieuse... met en mouvement la sonnerie de l'horloge, et suis—sans monter au grenier ou m'appeler tant de souvenirs pourtant—la traînée de soleil entrée à ma suite, en le désert que ses rayons n'ont franchi depuis des ans.

Et Jean-Paul est là! courbé, crochu! ses beaux yeux bleus ont presque la couleur des cheveux blancs qui ont chassé de sa tête les boucles blondes, la voix cependant est toujours la même—douce, presque timide, lorsqu'il dit:

—J'ai conservé, pour vous la rendre... votre ferme, Lisé!... vous êtes venue: la voici?...

Il me tendait la clef de sa demeure... comme il avait fait au temps de notre jeunesse enfuie.

—Et je ne pouvais accepter!... Je ne peux pas, fait-elle s'animant un peu!... trop—d'anglais—nous séparent. Mes enfants ne parlent pas un mot de la belle langue de nos pères...

—C'était la première fois que le regard dardait mon âme avec cette épée... combien je me sentais coupable!...

—Je repartis vers ma famille, poursuivie par les reproches de mon pays qui scandait à mon oreille cette clameur qui m'acablait cent membres!... c'est presque un village.

Et nous sommes là-bas!... tout ce bien de vies... que j'ai volé à mon pays!... Ah, non!... Non! je n'ai plus ce droit!... Au pays que j'ai lâchement déserté et privé de ces générations qui aideront à la force de l'étranger.

Depuis je reviens chaque automne et jusqu'à la Noël je jouis de tout ce qui est canadien... Après!!!!...

Elle se tût... cependant que les jeunes se disaient:—Qui eût songé si loin!... Et Mariette d'affirmer avec résolution et fermeté:

—On y songera maintenant.

Berthe LAY.



GRATIS Ce phonographe ou 100 autres belles primes. Demandez 50 paquets de graines, quand vendus retournent \$3.00. Catalogue de 500 bargains gratuits.

ALLEN NOUVEAUTES, ST-ZACHARIE, QUEBEC.

Nécessaire pour écolier **GRATIS**

Avec plume-réservoir automatique, crayons, canif, porte-plume, gomme à effacer, en retour de la vente de 20 gravures artistiques à 10c chacune.

BLUINE MFG CO., 1028 rue Mill, Concord Junction, Mass.

COUPONS D'ETOFFE

Nous offrons un lot merveilleux de coupons d'étoffes assorties comme lot d'essai. Ces coupons sont de longueurs convenables pour travaux généraux tels que costumes pour dames et demoiselles, blouses, jupes, aussi coupons de longueurs diverses de tous styles et couleurs à la dernière mode. Argent remis sans discussion si non satisfait. Paquets de grosse valeur à \$1., \$2., \$3. et \$6 francs.

LE MAGASIN DES COUPONS, J.n.o. New-Glasgow, Qué.

La broderie est un agréable passe-temps



No 2320 et 2321. Deux motifs pour sac à linge. Patron au carbone chacun, 25c, au fer chaud 35c, perforé 50c. Tout estampé sur coton jaune 27 x 40 pcs de haut \$1.00. Sur toile écorue \$1.90. Coton M. F. A. de couleur 60c.

Catalogue général de broderie 35c. Catalogue de musique gratis. Revue mensuelle de BRODERIE ET MUSIQUE annonçant des PATRONS AU FER \$1.50 25c l'abonnement par an.

BULLETIN DE LA FERME, CASE 129, QUEBEC.



GRATIS

Magnifique service en porcelaine. 14 morceaux. (Valeur \$4.50.) Donné gratis avec

Le THE et CAFE

MIKADO

VERT, NOIR ou JAPON
EN VENTE PARTOUT—DEMANDEZ-LE A VOTRE FOURNISSEUR
GLOBE TEA CO.

309 Notre-Dame Ouest, Montréal
Tél. Main 5036.

A" ez-le.

en augure rien de bon. ais professent de leur s pour les Chinois.

diabie d'hommes, dont yvait est en train de amitiés avec toutes les e. C'est un signe des es fatigués veulent la

ent d'élever au cardi- italiens: S. G. Mgr ologne, et S. G. Mgr e de Turin.

qu'il a prononcé en le Pape a déploré de ution mexicaine, de- ques français de rester postolique et exprimé M. Mussolini ait en- sé aux coups des assas- 1 Saint-Père est consi- orable à la conception ement; "La nouvelle se fait de l'Etat, a dit être catholique."

la page 11)

erveuse sursautait andre bruit

ates, Ashern, Man., r et les nerfs, me fai-, et au moindre bruit nent que le cœur ne battre. ur parlé à ma mère, elle avait souffert de et elle me conseilla ste de Pilules Milburn i Nerfs.



s cette première botte mieux et il a suffi de e soulager." te chez tous les mar- poste directement sur ar La Cie T. Milburn Toronto, Ont.

DES FEMMES ATUIT

s femmes. Il s'appliqu défautueuse de la région née est expulsée, don- soulagement immédiat, t. physique; les vais- rains et les nerfs sont renforcés; la circulation normale. Comme es est basé sur des princ- ement scientifiques et à localité actuelle de la l ne peut qu'être bon- s les formes des mala- nines, y compris la ion retardée et doulou- acorée, descente de te. Prix \$2.00 la botte, pour un traitement de

tement d'essai gratuit rs valant 75c. sera en- nement à toute femme resse à Mme Lydia W.

pharmaciens

LE MARCHÉ

Prix Payés

THE MARKET

SEMAINE FINISSANT LE 1er JANVIER 1927

WEEK ENDING JANUARY 1st 1927

PRODUITS DIVERS

BEURRE			FROMAGE	
Prix de remise pour la semaine finissant le 25 décembre 1926.				
Spécial pasteurisé.....	37½c	Blanc	Spécial..	16¼c
No 1 pasteurisé.....	37½c	No 1.....	No 1.....	16c
No 1.....	36½c	No 2.....	No 2.....	15c
No 2.....	35½c	No 2.....	No 2.....	15c

Œufs, (Montréal)	Eggs Poulés	Fowls	
Frais spéciaux.....	70: la doz	Choix.....	30c la lb.
Frais extras.....	60c "	No 1.....	27c "
Frais premiers.....	52c "	No 2.....	23c "
Frais seconds.....	37c "	No 3.....	20c "
Frais poulettes.....	47c "	No 4.....	17c "
		Rebut.....	15c "

Fèves,	Beans Dindes	Turkeys
Blanches } No 1 } Triées à la main	Choix.....	44c la lb.
White } No 2 } Hand picked. 4¼c la lb.	No 1.....	40c "
	No 2.....	36c "

Sucre d'érable	Maple Sugar	Oies	Geese
	Pains 1 lb.	No 1.....	20c la lb.
	Gros pains	No 2.....	18c "
		No 3.....	16c "
		Canards	
		No 1.....	21c la lb.
		No 2.....	18c "
		No 3.....	15c "

Sirop d'érable	Maple Syrup	VOLAILLES VIVANTES	
En canistres de 1 gallon impérial	In cases of 1 gallon (imperial)	Poules	
Choix.....	\$1.80 gall.	No 1.....	24c la lb.
No 1.....	1.65 "	No 2.....	18c "
No 2.....	1.50 "	No 3.....	16c "
No 3.....	1.35 "	Vieux coqs	14c "
		Lapins vivants.....	10c et 12c "
		Pigeons vivants (couple).....	30c "

En barils (non retournables de 5 gal. ou plus)	In barrels of 5 gallons or more	Poulets du printemps	Spring Chickens
Choix.....	\$1.70 gall.	Choix.....	25c la lb.
No 1.....	1.55 "	No 1.....	21c "
No 2.....	1.40 "	No 2.....	18c "
No 3.....	1.25 "	No 3.....	16c "

Sirop d'érable	Maple Syrup	Laine	Wool
En canistres et barils (retournables), 5 gallons et plus	In cases and barrels (returnable) of 5 gallons or more	Lavée No 1.....	35c la lb.
Choix.....	\$1.60 gall.	Lavée No 2.....	30c "
No 1.....	1.45 "	Non lavée No 1.....	19c "
No 2.....	1.30 "	Non lavée No 2.....	15c "
No 3.....	1.15 "		

VOLAILLES ABATTUES		Peaux	Hides
Poulets	Chickens	Moins de 50 lbs.....	9½c la lb.
Extra choix.....	36c la lb.	Peaux de bœufs plus de 50 lbs.....	8½c "
Choix.....	34c "	Peaux de taureaux, pesantes.....	5c "
No 1.....	31c "	Peaux de veaux de lait.....	13c "
No 2.....	28c "	Peaux d'agneaux.....	75c à 1.25
No 3.....	24c "	Peaux de chevaux.....	\$2.25 à \$3.50
No 4.....	21c "		(suivant la grandeur)
Rebut.....	18c "		

AVIS IMPORTANT

Les prix de remise pour les animaux vivants et abattus, ainsi que pour les volailles, sont basés sur les expéditions qui n'arrivent pas plus tard que le jeudi soir.

Les perroquets répètent toutes sortes de niaiseries, mais ils n'inventent pas les paroles grasses que la plupart d'entre eux prononcent.

MARCHÉ DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC - A QUÉBEC -

Œufs, (Québec)	Eggs	Lards frais abattus de Québec	
Spéciaux.....	80c doz.	No 1, 90 à 140 lbs.....	\$0.14½ la lb.
Extras.....	70c "	No 2, 140 à 175 lbs.....	13½ "
Premiers.....	58c "	No 3, 175 à 225 lbs.....	12½ "
Seconds.....	38c "		

VOLAILLES ABATTUES		Chevreuils	
Poulets du printemps			
Choix.....	\$0.28	No 1.....	\$0.12
No 1.....	.25	No 2.....	.11
No 2.....	.20	No 3.....	.10
No 3.....	.15		
Poules			
No 1.....	\$0.18	Choix.....	\$0.15
No 2.....	.16	No 1.....	.13
No 3.....	.14	No 2.....	.12
Vieux coqs.....	.12	No 3.....	.10

Nous ne recevons pas de volailles vivantes à notre succursale de Québec.

ANIMAUX VIVANTS

Bouillons	Steers Moutons	Sheep	
Extra choix—Selected.....	7½c la lb.	No 1.....	5½c la lb.
Choix—Choice.....	7c "	No 2.....	4½c "
No 1.....	6½c "	No 3.....	3½c "
No 2.....	5½c "	Porcs vivants	Live hogs
No 3.....	4½c "	Porcs à bacon (choix)	170 à 200 lbs 11½c
No 4.....	4c "	Select Bacon Hogs	Plus \$2.00 par tête

Vaches Taures Taureaux	Porcs épais.....	Thick-Smooth Hogs.....	
Extra choix.....	5½c	170 à 200 lbs 11½c	
Choix.....	5c		
No 1.....	4½c	Porc à étal.....	120 à 170 lbs... 11½c
No 2.....	3½c	Shop Hogs.....	
No 3.....	3c	Porcs lourds.....	220 à 270 lbs... 11½c
No 4.....	2½c	Heavies.....	
No 5.....	2c	Extra lourds plus de	Lxt. heavies } over } 270 lbs... 11½c
Taurailles.....	2½c	Porcs légers.....	moins de } 120 lbs

Veaux de lait	Veaux d'herbe	Truies No 1.....	Sows No. 1.....
Choix.....	11½c	plus de } 350 lbs	plus de } 350 lbs
No 1.....	11c	Truies No 2.....	Sows No. 2.....
No 2.....	10c	plus de } 350 lbs	more than } 350 lbs
No 3.....	9c		

AGNEAUX—LAMBS

Non Châtrés	Châtrés	Adressez vos animaux vivants à Coopérative Fédérée de Québec, Montreal Stock Yard, Pte St-Charles, Montréal, et la correspondance à case postale 326, Montréal.	
Choix.....	9½c		
No 1.....	9c		
No 2.....	8½c		
No 3.....	8c		

ANIMAUX ABATTUS

Porc frais	Fresh Porc	Veaux	Dressed Calves.
No 1, 90 à 140 lbs.....	15½c la lb.	Engraisés au lait	Milk fed
No 2, 140 à 175 lbs.....	14½c "	Choix.....	17c lb.
No 3, 175 à 225 lbs.....	14c "	No 1.....	15c "
		No 2.....	14c "
		No 3.....	13c "

Les expéditions d'animaux abattus doivent être faites à 114, rue St-Paul-Est, Montréal.

NE RETARDEZ PAS D'UNE JOURNÉE...!

Le marché des oeufs frais commence à faiblir. Ne retardez pas d'une journée l'expédition de vos oeufs, vous vous exposeriez à perdre de l'argent, par suite d'une baisse de prix. Comme toujours, que le marché soit ferme ou incertain, consignez vos oeufs à la Copérative Fédérée et vous serez sûrs d'obtenir les prix les plus élevés.

LA C

SECTION DES CONS

BEURRE

Le marché au beurre a été haussé d'environ ½c la livre dans les prix. Les quel de la part des marchés d'O de la semaine ont été de na les prix.

Entre Noel et le premier marché local est plutôt t demande n'est que par pe et pour besoin immédiat.

Le marché anglais reste marché américain s'est t avec une autre baisse dans Avec le peu de stock d demande actuelle, un marc prévoir pour d'ici quelq

FROMAGE

Il n'y a rien de nouve sur le marché au fromage. ment à noter dans les pri Les prix actuels devroi pour d'ici quelque temps.

ŒUFS (Montré

Le marché des œufs frai la direction de la baisse. J duction soit encore très fail de cette semaine ont été ph de la semaine dernière. Ou Colombie-Britannique, o notre marché quelques l venus des Etats-Unis. semaine, les œufs frais ont sur le marché de Montréal très actif, il absorbe faci arrivages. [Le marché des se maintient très ferme, ps plus que de faibles quanti On s'attend à ce que le caïn nous envoie quelq œufs d'entrepôts au cours vier.

FÈVES

La fermeté du marché pas démentie au cours de prix se maintiennent pass mais, comme nous l'avo fois ce sont surtout les pr gers et ceux d'Ontario q parce que la production d Québec n'est pas assez i influencer le marché. On s'attend encore à u de prix. C'est toujours la fève domine, à cause de sa qu dance.



AVENI

Renards noirs argentés riure, descendant d'ani robustes et prolifiques, e célèbres races Holt-Renf

Prix modé

AUX ELEV DE RENA

Nous achètrons ve renards ainsi que de tes de toutes sortes.

Nous payons l hauts prix marché

Holt-Renf Limited

35 rue Buade

LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

FOURNIT LES COMMENTAIRES SUIVANTS SUR LES MARCHÉS

SECTION DES CONSIGNATIONS. — SEMAINE DU 27 DEC. AU 3 JANVIER 1927

BEURRE

Le marché au beurre a été ferme. Une hausse d'environ 1/2c la livre a été enregistrée dans les prix. Les quelques demandes de la part des marchés d'Ontario au cours de la semaine ont été de nature à raffermir les prix.

Entre Noël et le premier de l'An notre marché local est plutôt tranquille et la demande n'est que par petites quantités et pour besoin immédiat.

Le marché anglais reste le même. Le marché américain s'est continué faible avec une autre baisse dans les prix.

Avec le peu de stock disponible, et la demande actuelle, un marché ferme est à prévoir pour d'ici quelques jours.

FROMAGE

Il n'y a rien de nouveau à rapporter sur le marché au fromage. Aucun changement à noter dans les prix.

Les prix actuels devront se maintenir pour d'ici quelque temps.

ŒUFS (Montréal)

Le marché des œufs frais continue dans la direction de la baisse. Bien que la production soit encore très faible, les arrivages de cette semaine ont été plus forts que ceux de la semaine dernière. Outre les œufs de la Colombie-Britannique, on signale sur notre marché quelques lots d'œufs frais venus des États-Unis. Au cours de la semaine, les œufs frais ont subi une baisse sur le marché de Montréal. Le marché est très actif, il absorbe facilement tous les arrivages. Le marché des œufs d'entrepôt se maintient très ferme, parce qu'il ne reste plus que de faibles quantités en entrepôt.

On s'attend à ce que le marché américain nous envoie quelques chars de ses œufs d'entrepôts au cours du mois de janvier.

FÈVES

La fermeté du marché des fèves ne s'est pas démentie au cours de la semaine. Les prix se maintiennent passablement élevés, mais, comme nous l'avons dit plusieurs fois ce sont surtout les producteurs étrangers et ceux d'Ontario qui en bénéficient parce que la production de la province de Québec n'est pas assez importante pour influencer le marché.

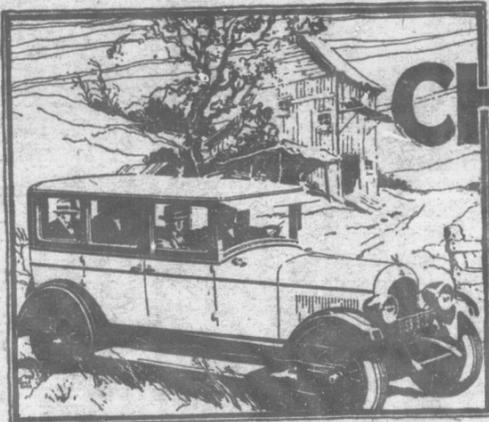
On s'attend encore à une augmentation de prix.

C'est toujours la fève danubienne qui domine, à cause de sa qualité et son abondance.



HORS DE COMPARAISON

— dans bon nombre de ses particularités et dans la valeur des perfectionnements le Chrysler "60" est acclamé comme en dehors de toute comparaison possible dans le domaine des six légers.



CHRYSLER
"60"
Sedan
\$1785 F. A. B. Windsor Ontario

Essayez de comparer les perfectionnements du Chrysler "60"—quant au nombre et à la qualité, contre ceux des six ordinaires dans la même catégorie de prix, et les avantages, en faveur du Chrysler vous convaincront très vite que la comparaison est impossible.

Comme question de fait, le Chrysler "60" possède un arbre de manivelle sur sept coussinets parfaitement balancé, neutralisateur d'impulsion, filtre à l'huile nettoyeur d'air, freins hydrauliques Chrysler aux quatre roues, lubrification à forte pression, contrôleur de chaleur et niveleur de route—a possédé ces perfectionnements et autres "nouvelles améliorations" depuis la première heure de son introduction sur le marché.

Mais les particularités réellement distinctives du "60" sont ses perfectionnements typiques, sa beauté su-

perbe, sa performance inimitable, son accélérateur et sa vitesse surprenante, sa longue durée et sa fiabilité infaillibles, son confort et son aisance dans la marche et ses bas prix dépareillés.

Essayez le Chrysler "60" et toute autre auto que nous pouvez considérer comme pouvant lui être comparé, vous serez alors forcé de le placer hors de toute comparaison. Indisputablement inapprochable par tout autre six de son genre et de son prix.

Tourisme	\$1485.	Routière	\$1585.
Coupe Club	1555.	(avec siège extérieure)	
Coach	1650.	Sedan	\$1785.

Tous ces prix f. a. b. Windsor, Ontario, (seulement le fret à ajouter) toutes taxes comprises, pare-chocs en avant et en arrière, pneu extra, couverture de pneu et réservoir plein de gazoline.

CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED,
WINDSOR, ONTARIO

Walter P. Chrysler, Président de Bureau.

LES NUMEROS DES MODELES CHRYSLER INDIQUENT LA QUANTITE DE MILLES A L'HEURE

POIS

Les bons pois cuisants sont toujours très rares sur notre marché. On se demande parfois s'il y a quelques raisons majeures qui empêchent les cultivateurs de la province de Québec de produire plus de pois de bonne qualité. Le marché se maintient très ferme à des prix avantageux, et il pourrait absorber des quantités beaucoup plus considérables que ce que fournissent les producteurs de notre Province. Cela doit s'entendre surtout pour les pois cuisants de première qualité.

PATATES

Les patates sont encore à la baisse par suite d'une trop grande abondance de patate de Québec sur le marché. Les prix des patates du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard se maintiennent plus élevés, parce que les producteurs de ces provinces semblent contrôler plus régulier-

lièrement l'écoulement de leurs produits.

Les acheteurs de Montréal font la grimace quand ils voient arriver les quantités considérables de patates et ils ne consentent à acheter qu'à des prix réduits.

Vendredi matin, les patates de Québec ont subi une dernière baisse de 10 cents la poche. Par quantité de char, elles se vendaient à Montréal \$1.35 par 90 livres.

VEAUX ABATTUS

Le marché des veaux de lait se maintient toujours très ferme, à cause de la grande rareté des sujets mis en vente.

Les arrivages de la semaine se sont élevés à peu près au même chiffre que ceux de la semaine dernière.

On ne prévoit pas de changement dans le ton du marché.

VOLAILLES ABATTUES

Le marché des volailles abattues s'est

nettoyé complètement pour le Jour de l'An. Jusqu'à la dernière journée, il fut très actif et les prix restèrent fermes; malgré les arrivages de dindons de l'Ouest, ceux de la province de Québec ont tenu le haut de l'échelle, parce que leur qualité était supérieure à celle de leurs concurrents.

Les poulets et les autres volailles ont trouvé preneurs à des prix très avantageux.

La demande est encore très bonne et l'on prévoit que le marché supportera assez facilement la réaction que l'on attend, chaque année, après les Fêtes. Cependant, il faudrait être bien téméraire pour ne pas s'attendre à ce que les prix baissent avant le printemps.

Les cultivateurs continuent à profiter des prix avantageux du marché, et ils font bien.

(Suite à la page 15)



AVENDRE

Renards noirs argentés de qualité supérieure, descendant d'animaux à fourrures robustes et prolifiques, et provenant des célèbres races Holt-Renfrew.

Prix modérés

AUX ELEVEURS DE RENARDS

Nous achèterons vos peaux de renards ainsi que des peaux vertes de toutes sortes.

Nous payons les plus hauts prix du marché.

Holt, Renfrew & Co.

Limités

35 rue Buade :: Québec

7 JANVIER 1927

KET

st 1927

E DE QUÉBEC

ttus de Québec.

..... \$0.14 1/2 la lb.

..... 13 1/2 "

..... 12 1/2 "

reuilis

..... \$0.12

..... .11

..... .10

ngraisés au lait.

..... \$0.15

..... .13

..... .12

..... .10

rsale de Québec.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

FOURNIT LES COMMENTAIRES SUIVANTS SUR LES MARCHÉS

SECTION DES ACHATS.

SEMAINE DU 27 DEC. AU 3 JANVIER 1927

Québec
ats
S.
usages
Première qualité)
le gallon \$6.50
" 3.40
" 1.79
" .95
" .60
HER "Everlastic"
le gallon \$4.05
" 4.50
" 5.00
" 5.60
LD MEDAL"
les usages.
le gallon \$3.80
" 3.90
" 4.10
" 4.40
" 4.60
ur, étiquette
le 100 lbs. \$13.50
s de 25 livres.
oute commande au
plus de Peinture
ature à Plancher,
Peinture à Voiture
toiles. Peinture à
Plomb et Vernis.
s ans entrepôts de
moins de 100 livres
pour huile de lin
e, térébenthine,
rs en poudre
mastic, etc.
rtes de couleurs
urs, toujours men-
ur et le numéro.

COUVERTURE"
"Fédérée."
caoutchoutés)
le rouleau \$2.00
" 2.35
" 2.75
UE "CC"
caoutchoutés)
le rouleau \$1.40
" 1.70
" 2.10
mbris. (Pour intérieur)
res, 32" de large
rouleau..... \$0.60
s à lambris.
res, 32" de large
rouleau..... \$0.90
trepôts.

in de première qualité
mplètes seulement.
tonne de 2,240 livres
tonne de 2,240 livres
tonne de 2,240 livres
à la charge de l'ache-
lez renseignements.
Prix:
e 100 lbs..... \$1.25
b) lbs..... 1.50
pour wagon complet.



SCIES SIMONDS
Leurs dents ont une dureté qui maintient la finesse du tranchant sous tous les usages.
SIMONDS CANADA SAW CO. LTD.
MONTREAL, VANCOUVER, ST-JEAN, N.B., TORONTO

BREVETEZ VOS IDEES
Envoyez-moi un croquis ou modèle simple de votre invention. Avis confidentiels. Littérature illustrée.



Z.H. POLACHEK
70 WALL ST. NEW YORK

INVENTIONS
En tout pays, demandez le GUIDE DE L'INVENTEUR qui sera envoyé gratuitement.

MARION & MARION
364, rue Universit., - Montréal
72 1/2 rue St-Pierre, - Québec
et Washington, D.C.

FOURRURES BRUTES
Nous achetons toutes sortes de fourrures brutes, prises dans le temps permis. Nous sommes intéressés dans le

VISON et RENARD TOUT SPECIALEMENT
Nous payons les plus hautes prix du marché, et notre maison est reconnue comme telle.

Faites-nous un envoi
Chas DESJARDINS & CIE
LIMITÉE
1170 rue St-Denis
Montréal - Québec.

Inspection des étalons pour l'année 1927.

Itinéraire que suivront les inspecteurs du ministère de l'Agriculture de Québec, du 11 au 14 janvier 1927.

Janvier 11—Chicoutimi	Hôtel Chicoutimi	De 10.00 à 10.30 a. m.
" 11—Jonquière	" Jonquière	" 2.00 " 3.00 p. m.
" 12—Hébertville	" Lemay	" 9.30 " 10.00 a. m.
" 12—St-Joseph-d'Alma	" "	" 11.30 " 12.00 a. m.
" 12—St-Gédéon	Chez E. Murray	" 2.30 " 3.00 p. m.
" 13—Métabetchouan	Station	" 9.00 " 9.30 a. m.
" 13—Chambord	" "	" 10.15 " 10.30 a. m.
" 13—Roberval	Hôtel Château	" 2.00 " 2.30 p. m.
" 14—St-Méthode	" Château	" 10.00 " 10.30 a. m.
" 14—St-Félicien	" Château	" 11.30 " 12.00 a. m.

L'inspection annuelle est obligatoire pour tous les étalons destinés à la monte. Veuillez avertir les propriétaires dans votre localité. Le permis obtenu pour 1926, doit être remis aux inspecteurs lors de l'inspection. Votre tout dévoué,

OSCAR LESSARD,
Comité de surveillance des étalons.

GRAINS

Le marché des grains a continué à se ressentir des fêtes. A Montréal, les affaires locales ont semblé relativement tranquilles mais l'exportation est très active, à tel point que les compagnies de chemin de fer ont de la difficulté à suffire au transport vers les ports d'hiver. A St-Jean, Nouveau Brunswick, certaines compagnies de navigation ont même jugé à propos de se plaindre de la congestion et du retard des chemins de fer, parce que cet état de choses était de nature à retarder le transport maritime et, par conséquent, causer un préjudice au commerce et à la navigation. En face d'une délégation des compagnies de navigation à Ottawa, ces jours derniers, les compagnies de chemin de fer se sont défendues en disant que les retards dépendaient surtout du fait que leurs clients chargeaient trop de chars de grains assortis.

FARINE

Le marché des farines s'est maintenu ferme au cours de la semaine. Nous n'avons pas encore commencé à ressentir les conséquences du nouveau traité de commerce avec la Tchécoslovaquie, ni de la dernière réduction des taux de transport maritime entre le Canada et les ports d'Angleterre. A cause des fêtes, le marché local a été plutôt tranquille. Les meuniers demandent encore les mêmes prix que la semaine dernière; \$7.90 le baril, pour la première patente; \$7.40 pour la deuxième patente; \$7.10, pour la frine forte à boulangier.

SON ET GRU

La demande s'est maintenue relativement forte au cours de la semaine, bien que nous traversons une période plutôt défavorable à la vente des engrais alimentaires, mais les prix n'ont subi aucun changement. Le marché reste très ferme et les prévisions sont problématiques. Les meuniers continuent à forcer leurs clients de prendre une certaine quantité de farine avec chaque commande de son ou gru. Seules quelques rares maisons et organisations puissantes réussissent à échapper à cet inconvénient, parce qu'elles ont pris d'avance des mesures de protection.

Les derniers prix établis f. à b., Montréal, sont les suivants; son, \$31.00 le tonne; gru rouge, \$33.00; gru blanc (middlings), \$40.00.

Section des consignations

(Suite de la page 13)
PORCS ABATTUS
Le relèvement des porcs abattus, signalé la semaine dernière, n'a pas duré; cette semaine, le marché est à la baisse. Les prix ont réussi à se maintenir, parce que les arrivages ont été relativement faibles, mais on ne s'attend pas à ce que le marché reprenne une vigueur considérable d'ici quelques jours.

BÊTES À CORNES

Les ventes de la semaine, sur les deux marchés, consistaient en 512 bêtes à cornes, 740 veaux, 2,062 porcs et 214 moutons et agneaux. On ne recevait aucun bovin pour l'exportation.

Nous achetons la Crème et les Oeufs à l'année
NOUS PAYONS DE HAUTS PRIX
ECRIVEZ-NOUS
J. J. Joubert
957, rue St-André
MONTREAL
LIMITÉE

Le marché des bêtes à cornes fut bien tranquille. On recevait très peu de bovins, mais suffisamment pour la demande qui était limitée. Les prix restaient les mêmes que ceux de la semaine dernière. Il n'y avait pas de bouvillons de qualité supérieure et les meilleures charges se vendaient à \$6.80; une autre charge de bouvillons de qualité ordinaire donnait \$6.40 et deux wagons de bouvillons communs et maigres à \$5.35. La qualité commune et assez bonne de génisses rapportait presque \$5, et quelques vaches grasses donnaient \$5, et les autres \$4.50; celles pour la mise en conerves et la coupe, qui consistaient la majorité des arrivages, se vendaient de \$2. à \$3. Une couple de bons taureaux légers donnaient \$5.50 et quelques taureaux de boucherie de qualité commune donnaient \$3.75 à \$4.

Veaux.—Les veaux de boucherie étaient en assez bonne demande et les quelques-uns offerts, lundi, rapportaient environ \$1, de plus les cents livres que ceux vendus la semaine dernière. La qualité assez bonne de veaux se vendait \$11. à \$12, et les autres \$9. Les arrivages de mardi étaient plus nombreux et les qualités ordinaires donnaient de \$10, à \$11.25 et une quarantaine de très bons veaux de boucherie venant du centre de l'Ontario se vendaient \$11.75. Les veaux engraisés à l'herbe se vendaient, en grande partie, \$5.

Porcs.—Les arrivages peu nombreux de porcs se vendirent rapidement. La majorité des porcs furent pris par les bouchers locaux à des prix variant de \$11.75 à \$12, pour ceux de bonne qualité. Les truies donnaient \$10.

Moutons.—La meilleure qualité d'agneaux se vendait \$10, à \$10.50 et les autres \$9, en montant. Les mâles donnaient \$1, de moins les cents livres et les moutons se vendaient difficilement à n'importe quel prix. On les cotaient de \$3, à \$5, selon la qualité.

Souhais de Noël de Sir H. Thornton à la Survivance

Au départ de Montréal, du train spécial du Canadien National qui conduisait à St-Jean, P. Q., la "Survivance Française" les excursionnistes eurent le plaisir d'entendre les souhaits de bon voyage et de bonne année de Sir Henry Thornton, président du réseau d'Etat, ainsi qu'un concert spécial préparé pour eux par le service de radio du C. N. R. et irradié avec la gracieuse coopération du Poste CKAC, de Montréal.

Le Message de Sir Henry Thornton se lit ainsi:—
"Un groupe important de nos compatriotes de langue française établis dans les trois provinces de l'Ouest se sont réunis sous le vocable de la "Survivance Française" pour visiter la Province de Québec. Ils sont grandement les bienvenus. Que leur voyage soit donc une série de fêtes et qu'ils rapportent de leur visite dans l'Est le meilleur souvenir. Mes vœux de bon voyage les accompagnent.
"Je profite de l'approche des fêtes pour leur souhaiter, ainsi qu'à tous les Canadiens de langue française et à leur famille un joyeux Noël et une Bonne Nouvelle Année. Que 1927 leur apporte joie, santé, bonheur et prospérité."
Le concert qui dura quinze minutes, fut

donné par l'orchestre symphonique du Canadien National. Il se composait d'airs canadiens entre autres des "Airs Laurentiens".



Il faut que le sirop d'érable soit pur!

Le gouvernement canadien exige que le sirop d'érable soit pur. De même le gouvernement de Barbade exige que la Véritable Mélasse de Barbade **Extra Fancy** soit absolument pure—rien autre chose que le pur jus de la fameuse canne à sucre de Barbade, riche en sels minéraux et en fer.

Protégez vous et votre famille contre la mélasse impure et falsifiée.

N'oubliez pas d'exiger que ce soit toujours de la Véritable Mélasse de Barbade **Extra Fancy**

LES BONS EPICIERS LA VENDENT.



Achetez et vendez par le moyen des petites annonces

DENTISTES
DOCTEURS HOULE & LAFOREST
CHIRURGIENS DENTISTES
Spécialité: Extraction des dents et soins dentaires absolus sans douleur.

HOMMES DEMANDES

AGENTS DEMANDES.—Dans toutes municipalités de la province, pour vendre articles nouveaux nécessaires à chaque personne. Vente facile 100% de profit.

AGENTS.—Nous offrons une position permanente avec retour hebdomadaire dans la vente de nos marchandises, comprenant variétés exclusives d'arbres rustiques, attachés à la commande du client.

EMPLOI DEMANDE.—Fabricant de beurre diplômé et expert-essayeur de lait connaissant le système de pasteurisation, demande position pour 1927.

REPRESENTANT demandé dans chaque paroisse, pour vendre avec l'aide de notre agent général, un article de première nécessité aux cultivateurs.

DIVERS

AVIS AUX FUMEURS DE BON TABAC M. Achille Chartrand, cultivateur de Terrebonne, a le plaisir d'offrir un tabac Obourg, Bergique, Havane et Petit Canadien d'une qualité beaucoup meilleure que les années précédentes.

A VENDRE.—Une bonne paire de sled de quatre pouces presque neuve. Un bon incubateur de cent œufs et aussi des parts dans la compagnie de construction de bois de Ste-Agathe.

ACHETEZ VOS PRELATS chez Lamy les plus forts marchands de couvre-planchers au Canada nos bas prix attirent les foules. Venez voir nos prélats à partir de 25c, 35c, 39c.

A TOUT LECTEUR de ce journal, pour le temps des fêtes, nous donnerons gratuitement un repoussoir et brodeur, s'adaptant sur moulin à coudre de toute marque, avec instructions complètes.

A VENDRE.—Grosses patates, œufs, bois de sciage et sirop d'érable. S'adresser à J.-Chs Bussières, Font-Rouge, Co. Portneuf, P. Q.

A VENDRE 3,000 bottes de foin, pressé ou non au goût de l'acheteur. Pour autres renseignements s'adresser à Treflé Grenier, Jersey Mills, Co. Beauce.

CHASSEURS.—Pour \$100 j'enverrai une grosse bouteille de drogue troupline qui fera suivre les renards sur vos traces et la manière de l'employer.

CHASSEURS.—Je prends de 45 à 50 renards par 4 à 5 semaines. Je puis enseigner à tout lecteur de ce journal comment le faire.

COMPAGNIE D'ASSURANCE VIE LA SAUVEGARDE MONTREAL.—Seul compagnie canadienne française, avantages incontestables. Sécurité absolue, bons placements, aux bénéfices des notés, dans nos industries, commissions scolaires, communautés religieuses.

CREDIT FONCIER FRANCO-CANADIEN fondé en 1881, tél.: 2-1139, Québec, 98 rue Saint-Pierre. Prêts en première hypothèque sur propriétés, de villes construites ou en construction.

DEMANDE.—Je suis fabricant de lingerie, volailles vivantes et abatues. Nous aurons un bon marché pour les volailles, même après les fêtes.

MADAME, DESIREZ-VOUS savoir comment avoir un beau buste, beau teint et engraisser, sans remède, 25 CENTS. Discretion absolue. Satisfaction. LE CORRESPONDANT, 3442 CARTIER, MONTREAL.

ENVOYEZ NOUS VOS VOLAILLES, GIBIERS, OEUFS BEURRE ET PLUMES
NOUS ACHETONS EN TOUT TEMPS
Demandez nos prix—nous les garantissons une semaine à l'avance
R. POULIN & COMPAGNIE-LIMITEE

COURROIES.—De seconde main. Courroies en bonne condition aux prix minimes suivants: 3 pouces, 4 pils, 15 cents du pied; 4 pouces, 4 pils, 20 cents du pied; 5 pouces, 4 pils 25 cents du pied; 6 pouces, 4 pils, 30 cents du pied; 8 pouces, 4 pils, 40 cents du pied; 12 pouces, 4 pils 65 cents du pied.

MUSIQUE.—Violon \$3.50, \$4.50, \$5.50 et \$6.50. Accordeons 2 clefs \$3.75, 2 clefs, \$4.50, 3 clefs, \$6.50, 3 clefs \$7.50. Musique en feuilles classique et populaire; accessoires d'instruments musique.

POUR RIRE.—Douze nouveaux tours de magie avec gros catalogue de farces, attractions, illusions, comédies, récitations, 10 cents. J.-B. Hamon, 259 Marie-Anne, Montréal, P. Q.

POUR AVOIR DU PLAISIR, devenir farceur, magicien, connaître les secrets d'amour et d'argent. Catalogue 10 cents. CURIOSITES HIL-LA-REGUY, 2150 LARTRIQUE, MONTREAL.

TRAPEURS, CHASSEURS ETC.—Sachez-vous comment élever les renards? Préparer les appâts et pièges à renards, castors, visons, rat-musqués, etc.? Volume illustré de 135 pages, 50c l'exemplaire chez JOS BÉLANGER, 120 Richelieu, Québec.

VOULEZ-VOUS RIRE?—Demandez Oracles du mariage, 15 cents, avec catalogue français; farces, monologues, chansons, livres rares, curieux, magie. Edg. Hartman, 4804 Saint-Denis, Montréal.

ARTICLES ET ACCESSOIRES POUR BOUCHERS

JOS, GALARNEAU, marchand de Peaux vertes et accessoires pour bouchers. Spécialité: peaux de bœufs, veaux, chevaux, moutons, crin et laine. Cotations sur demande.

Véritable teinture Allemande

VERITABLE TEINTURE ALLEMANDE.—AMPOLLINA.—Une seule vraie bonne teinture pour tous les tissus. Teint plus vite, plus facilement et plus durablement que toute autre teinture.

DESIREZ-VOUS EMPRUNTER

Sur hypothèques, billets personnels, ville, campagne. Conditions faciles, confidentiel. La Société d'Accommodation Générale 235 rue St-Joseph Québec, Canada, P. Q., 3ième étage, tél.: 2-0911 jour-soir.

ARGENT A PRÊTER

SUR HYPOTHEQUE et autres garanties à la ville ou à la campagne, aux particuliers, fabriques et municipalités, aux taux de 5%, 6% et 7% suivant les garanties offertes. Ed.-Boisneau Picher, notaire, 80 St-Pierre, Québec 1-8-27.

PLANTEZ! PLANTEZ!!

NOUS OFFRONS POUR LE PRINTEMPS 1927, Les meilleurs pommiers greffés, arbres, prix spécial aux planteurs de vergers, arbres d'ornementations, arbustes, haies. Embellissons nos habitations avec des fleurs vivaces.

ANIMAUX A VENDRE

A VENDRE.—Un très beau bouvillon Holstein, pur sang enregistré, âgé de 3 ans et demi provenant d'un magnifique taureau acheté à la Trappe d'Oka et d'une mère de même race, enregistrée aussi. Prix \$40.00. Rfr. Frères Maristes Hermitage Champagnat, Iberville, P. Q.

A VENDRE à bon marché tout un troupeau de vaches canadiennes: 9 vaches, 8 taures et un taureau pur sang enregistré. Aussi 2 juments et un poulain canadien enregistré. Je vendrais mon troupeau tout d'un bloc à de bons acheteurs à Philias Thomas, des vaches Holstein. S'adresser à Philias Thomas, L'Epiphanie, Co. L'Assomption.

POUR RENSEIGNER LES PRODUCTEURS
Prix du marché à Montréal
DERNIERE HEURE

Table listing market prices for various goods including Butter (Beurre), Cheese (Fromage), Eggs (Oufs), and Potatoes (Patates) with prices per pound or dozen.

VOLAILLES A VENDRE

A VENDRE.—Sujets d'élite sélectionnés pour la ponte de races Plymouth Rock barrés, Rhode Island rouge, Wyandotte blancs cochetés et poulettes. Aussi articles d'aviculture mentionnés sous besoins. Ferme Avicole de Lavaltrie, Lavaltrie, Cte Berthier, P. Q.

A VENDRE.—Cochets Plymouth Rock barrés et Rhode Island rouges c. s. 65 98 chacun. 15 poulettes R. I. S. c. s. Bien développées en ponte, \$2.00 chacune. Deux mâles Toulouse et trois femelles de deux ans, très gros sujets à \$6.00 chaque.

A VENDRE.—Boaux cochetés Rhode Island Rouge C. S. avec généalogie, provenant de poules enregistrées, nés en avril et mai, de couleur longue, très bonne vigueur. Aussi autres bons cochetés, satisfaction garantie ou argent remis, prix raisonnable. Antoine DeRoy Princeville Cte Arthabaska Qué.

A VENDRE couvée de 12 pintades à raison de \$3.00 la couple ou \$15.00 pour la couvée. S'adresser à Hilaire Fournier, Ste-Rose de Watford, Co. Dorchester.

COCHETS-POULETTES.—Magnifiques cochetés et poulettes Wyandotte Blancs, provenant de sujet d'exposition. Oies toulouse et Canards Roux et Pékin ayant remporté trois premiers prix à l'exposition de Québec. Anatole Fontaine, St-Guilhem, Cte Yamaska, P. Q.

UN nouveau record de la Ferme Avicole Classique, 165 poulettes, Plymouth Rock Barrées, du mois de mai, descendant d'un troupeau sélectionné pour la ponte depuis huit ans, et remporté par M. O. Gauthier, aviculteur expérimenté, ont pondu 927 œufs en 7 jours, du 9 au 15 décembre inclusivement.

FERMES, BEURRERIES, FROMAGERIES

A VENDRE.—Beaux lots de terre à St-Fabien-de-Panet, Co. Montmagny avec bâtisses; à bonnes conditions. Aussi animaux Ayreshires et Chester White. S'adresser à Jos. Leclerc & Fils, St-Charles, Co. Bellechasse.

BEURRERIE ET FROMAGERIE A VENDRE faites d'après les plans du gouvernement. Cette beurrierie doit faire au-dessus de 50,000 lbs de beurre. Pour information s'adresser à Aldéric Dupré, St-Curs de Richelieu, P. Q.

BEURRERIE A VENDRE.—Machines en bon état, fabrique 100,000 livres de beurre par année, au-delà de 2,000 gallons de crème à la glace, et fait un gros détail de beurre, crème et lait. Vendra à bonnes conditions. Boite Postale: 36, Sorel, P. Q.

BEURRERIE, FROMAGERIE A vendre pour cause de santé, située dans beau village, collige souvent, lumière électrique dans la fabrique. Adressez-vous à Brune D. Cossette, St-Narcisse, Cte Champlain.

TERRES A VENDRE.—Cultivateurs du Lac-St-Jean, qui désirent vendre vos terres à la compagnie Price Bros, soit à St-Cyrille ou ailleurs, j'ai de très belles propriétés à vendre. S'adresser à Charles Hardy, St-Basile, Co. Portneuf, Qué.

FERME A VENDRE magnifique terre à vendre à un mille du village La Salle, Manitoba, paroisse canadienne avec église et écoles et à 15 milles de Winnipeg, 484 acres dont 400 en culture, bonne maison, excellentes écuries et dépendances, roulant complet. Toutes les machineries agricoles en parfait état.

TERRE A VENDRE, située à 1 1/2 mille d'Amos, sur la rivière Mariaana, 79 acres de terre labourée, bonnes bâtisses; terre à bois à l'extrémité. Aussi autre bonne terre de 50 acres labourées, en foin, à 3 milles d'Amos, bonne étable, hangar à bois et à grain, remise de 50 pieds. Une autre de 4 acres abatis prête à labourer, 10 acres prêt à faire brûler.

TERRE A VENDRE TOUTE FAITE, de 100 arpents dans le 8ème rang de St-Germain de Grantham avec 2 granges de 50 pieds et une autre de 75 pieds avec étable, aussi bonne maison dessus à vendre à bonnes conditions. S'adresser à Monsieur E. Fleurit, Saint-Germain de Grantham, P. Q.

TOMBER D'UN MAL

Des centaines d'épileptiques ont retrouvé la santé grâce au fameux EPILEXITE.—Traitement scientifique et rationnel, facile à suivre à la maison et peu dispendieux.

RUMAX COMPOUND REG'D
Caster Postal 711. 08 Québec.

\$75. par semaine

Hommes et femmes demandés, entrepreneurs et ambitieux pour faire la distribution des produits Rawleigh à une clientèle établie. Nous vous entraînons et vous aidons au point de vous faire gagner \$100. par semaine ou plus.

VOYAGEURS DE CONFIANCE demandés immédiatement

Pour vendre arbres fruitiers et ornementaux, etc., dans districts non-couverts. Stock et territoire exclusifs: 600 acres d'arbres fruitiers et ornementaux. Etablis depuis 40 ans. S'adresser au gérant.

PELHAM NURSERY CO.
Toronto, 2. Ont.

On rapetisse l'autorité lorsqu'on n'y montre que l'homme. On grandit l'autorité quand on y fait voir Dieu.
P. MONSABRE

LA D
Consultations légales

AVIS IMPORTANT.—Nous sommes priés de tenir compte des avis publiés de renseignements de nos abonnés; 20 centimes par semaine; 30 Nos avocats consultants, concernant les affaires extraordinaires, ou qui le correspondant et les autres, par lettre, nos avis.

BOMMAGES PAR COLLISION.—Q. Je revenais du village j'étais accompagné d'un ami j'étais allumé mes lumières à une grande distance, tout à coup avec un wagon qui occupait la route et dont le cheval maître étant occupé du charriage. Vu la situation des lieux voir la voiture avant d'être brisée. Bref je frappai cette voiture et mes yeux furent blessés. Je suis si est le propriétaire de l'auto et je suis le propriétaire de mes propres dommages.

R. Nous tenons d'abord à dire que le conducteur d'auto est responsable de l'accident et que le propriétaire de l'auto n'est responsable que si l'auto est en mauvais état. Nous conseillons de faire voir la voiture brisée à un expert pour évaluer les dommages; dans sa cause.

DROIT DU PROPRIETAIRE

Q. Je possède une certaine parcelle de terrain et l'on est entré sur mon terrain et l'on est entré sur mon terrain et l'on est entré sur mon terrain.

R. Nous ne craignons pas de payer la valeur qui appartient à la parcelle; c'est à dire que si l'on agit de travaux municipaux nécessaires à la route de cette route, l'inspecteur avis entrer sur ce terrain et nécessaire; mais il doit faire des dommages qu'il a pu ainsi être payés à qui appartient.

BORNAGE.—(Rép. à J. une terre dans une vente par les services d'un arpenteur car cette terre n'avait jamais été bornée et l'on est entré sur cette terre par l'arpenteur. S'adresser à Monsieur E. Fleurit, Saint-Germain de Grantham, P. Q.

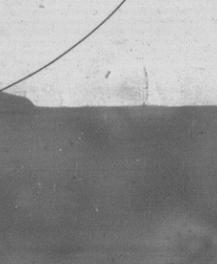
R. Le meilleur moyen de régler la question est de faire appeler un arpenteur pour régler votre voisin de l'ouest de la dernière à convenir d'un bornage commun avec vous; raison vous aurez le droit de chez vous. Advenant que le bornage, vous pourriez le faire, il devra supporter les frais.

SOCIETE DE PATRONAGE.—Q. Je suis actionnaire dans une société de patrons n'ayant pas de bureau, dont le président est actuellement en prison et que je ne puis aller voir. Les actionnaires seraient-ils responsables de la situation?

R. La responsabilité des actionnaires est limitée au montant de leur action.

Eve
les yeux endormis
tion rafraichie

Pas besoin de compliquer avec les yeux gouttes de Murine le matin, feront seulement le gonflement la fatigue et la larmes ne contiennent pas d'aucun ingrédient nocif. Achetez-la aujourd'hui.



LA LOI POUR TOUS

Consultations légales, par Letarte & Rioux, avocats du barreau de Québec.

AVIS IMPORTANT.—Nos correspondants que cette page intéresse sont instamment priés de tenir compte des règles suivantes établies par le journal: 1o Seuls les abonnés peuvent bénéficier de ce service de consultations; c'est pourquoi toute demande de renseignements doit être signée, afin que nous puissions constater si le correspondant est abonné; 2o Les questions doivent être adressées directement au Bulletin; 3o Nos avocats consultants ne sont tenus de répondre qu'aux questions ordinaires, usuelles, concernant les lois qui gouvernent les choses de la vie rurale. Les cas extraordinaires, ou qui nécessiteraient une longue étude, sont choses à traiter entre le correspondant et les avocats; 4o Si le correspondant désire une réponse immédiate, par lettre, nos avocats consultants peuvent exiger des honoraires.

DOMMAGES PAR COLLISION.—(Rép. à R. A.)—Q. Je revenais du village avec mon auto et j'étais accompagné d'un ami; c'était le soir et j'avais allumé mes lumières qui pouvaient se voir à une grande distance, tout à coup je viens en collision avec un wagon qui occupait le mauvais côté de la route et dont le cheval se conduisait seul, son maître étant occupé du chargement qu'il transportait. Vu la situation des lieux je ne pouvais pas voir la voiture avant d'être renversé sur elle. Bref je frappai cette voiture et lui causai des dommages pour lesquels il me réclame actuellement \$124.00. Suis-je tenu de payer les dommages ou si c'est le propriétaire de l'autre voiture qui est responsable de mes propres dommages?

R. Nous tenons d'abord à dire que, comme règle générale les conducteurs d'automobile doivent agir avec une extrême prudence et qu'ils n'échappent pas à la responsabilité des dommages lorsqu'ils auraient pu les éviter soit en faisant leur trompe, soit en arrêtant. Même lorsqu'un individu conduit un véhicule motorisé à la vitesse légale et qu'il est sur le bon côté du chemin il peut encore être responsable s'il n'a pas suivi les préceptes de prudence que nous énumérons ci-dessus. Notre correspondant, dans le présent cas, est-il responsable des dommages, non s'il a observé tous ces devoirs de prudence; oui, s'il aurait pu éviter l'accident en modérant la vitesse et en faisant sonner son avertisseur. Cependant s'il y a eu imprudence de la part du conducteur de l'autre voiture les dommages peuvent lui être refusés ou être diminués suivant ses circonstances. En tout cas, nous conseillons à notre correspondant de faire voir la voiture brisée par un expert et de faire évaluer les dommages; ceci pourra lui servir dans sa cause.

DROIT DU PROPRIÉTAIRE.—(Rép. à M. L.)—Q. Je possède une certaine quantité de gravelle sur mon terrain et l'on est en train de la charroyer. Ai-je le droit de me faire payer?

R. Nous ne croyons pas que personne ne puisse s'emparer de ce qui appartient à un autre sans en payer la valeur; ceci d'une manière générale. Lorsqu'il s'agit de travaux municipaux et que les matériaux nécessaires à la route sont à moins d'un arpent de cette route, l'inspecteur municipal peut, sans avis entrer sur ce terrain et prendre ce qui lui est nécessaire; mais il doit faire rapport au conseil des dommages qu'il a pu ainsi causer et ceux-ci doivent être payés à qui de droit.

BOURNAGE.—(Rép. à J. P.)—Q. J'ai acheté une terre dans une vente par sécher et j'ai réglé les services d'un arpentier pour la borne à l'est, car cette terre n'avait jamais été bornée, et mon voisin du côté est à accepter la ligne ainsi tracée où j'ai construit ma clôture. En même temps je me suis fait donner par l'arpentier la largeur de ma terre pour savoir ce qui m'appartient aussi à l'ouest; mais mon voisin ne veut pas boucher son terrain sur une largeur de plusieurs arpents. Que dois-je faire?

R. Le meilleur moyen qui nous apparaît de régler la question est de faire le bornage en commun avec votre voisin à l'ouest; vous pouvez forcer ce dernier à convenir d'un arpentier pour borner à frais communs avec vous; si le bornage vous donne raison vous aurez le droit de réclamer le bois coupé chez vous. Advenant que votre voisin refuse le bornage, vous pourrez le poursuivre en bornage et il devra supporter les frais.

SOCIÉTÉ DE PATRONS DE BEURRIERIE.—Q. Je suis actionnaire dans une société de patrons de beurrierie, dont les parts sont limitées. La société est actuellement en déficit, et dans le cas où ce passif entraînerait une cession de biens, les actionnaires seraient-ils appelés à payer plus que leurs parts ou actions?

R. La responsabilité des membres ou actionnaires d'une société de patrons de fabrication de produits laitiers est limitée au montant de leurs mises respectives.

Eveillez les yeux endormis avec cette lotion rafraichissante

Pas besoin de commencer la journée avec les yeux enflés. Quelques gouttes de Murine en vous levant, le matin, feront disparaître non seulement le gonflement, mais aussi la fatigue et la lourdeur. Murine ne contient pas de belladone ni aucun ingrédient offensif. En vente dans toutes les pharmacies. Achetez-la aujourd'hui.



tives, c'est-à-dire que les actionnaires ne doivent payer que le montant de leurs actions, et dans le cas de faillite, leur responsabilité s'arrête à l'acquisition complète de leurs parts.

TAXES ET AGENTS.—(Réponse à S. L.)—Q. Je vends des marchandises pour une compagnie de Québec en qualité d'agent. Je voudrais vendre ces marchandises dans le comté où je réside, mais ne sachant pas si j'étais obligé de payer des taxes ou non, je voudrais savoir si les municipalités de village peuvent me forcer à payer une telle taxe?

R. En vertu du second paragraphe de l'article 8 de la loi des colporteurs, les agents ne sont pas tenus de prendre une licence de colporteurs, même sur ventes de maisons ou terres, lorsqu'ils vendent ou colportent des objets offerts de marchandises autres que des drogues, médicaments ou rombes brevetés, dont ces objets objets sont colportés et vendus par un fabricant ou un ouvrier lequel est sujet britannique résidant dans cette Province ou par ses enfants, apprentis, agents ou domestiques.

D'un autre côté, si l'agent vend sa marchandise comme commis voyageur, c'est-à-dire prend des commandes sur catalogues ou échantillons ou listes de prix, il est exempt de la taxe municipale, en vertu de l'article 602 du Code municipal, si notre correspondant tient un commerce dans une municipalité, il peut être soumis à la taxe de commercant dans la dite municipalité.

A PROPOS DE GAGEURE.—(Réponse à J. P.)—Q. Je suis à régler une succession dans laquelle un des enfants de la défunte réclame un certain montant d'argent pour une gageure qu'il aurait fait du vivant de sa mère. Suis-je obligé de tenir compte de cette réclamation?

R. Le Code civil aux articles 1927 et suivants déclare qu'il n'a pas d'action pour le recouvrement de deniers ou autre chose réclamés en vertu d'un contrat de jeu, ou d'un pari excepté lorsque ces paris ou gageures sont faits à l'occasion d'exercices propres au développement de l'habileté dans l'usage des armes, ainsi qu'à l'égard des courses à cheval ou à pied, ou autres jeux licites ou à l'occasion de l'exercice du corps; du moment, bien entendu que la somme réclamée n'est pas excessive.

MANDAT POSTE.—(Rép. à L. L.)—Q. J'ai envoyé un mandat poste à mon mari qui se trouve actuellement aux États-Unis. Mon mari a déclaré qu'il n'a pas reçu ce mandat, et j'ai écrit au bureau de poste, sans succès. Comme il s'agit d'une somme de \$30.00, et que je ne suis pas riche, je voudrais savoir s'il y a danger de le perdre?

R. Pour connaître si ce mandat est ou non parvenu à destination, nous conseillons à notre correspondant d'écrire à l'inspecteur des postes, lui indiquant le montant du mandat, le nom de celui à qui il a été fait, la date qu'il porte sur son reçu, ainsi que la date à laquelle la lettre a été expédiée. Des recherches seront sans doute faites à ce sujet, par le département des postes à Québec ou à Ottawa, afin de retracer l'effet perdu.

CHEMIN D'HIVER.—(Rép. à C. H.)—Q. Est-il légal que le conseil de la corporation donne à contrat l'entretien des chemins d'hiver du village seulement, et fasse payer cet entretien par tous les contribuables, alors que les cultivateurs entretiennent leurs chemins à leurs dépens en faisant eux-mêmes l'ouvrage? Peut-on élargir les rues du village, aux frais de toute la paroisse?

R. Il nous paraît plus conforme à l'esprit du code, surtout par déduction de l'article 486 C. M., que les travaux requis sur les chemins d'un rang soient payés par contributions prélevées par répartition spéciale fait par le secrétaire-trésorier de la corporation; laquelle répartition doit être basée sur la valeur des biens-fonds assujettis à ces travaux; le tout conformément au rôle d'évaluation. Quant à la deuxième question, à savoir si l'éclairage doit être fait, aux frais de la paroisse, lorsque cet éclairage ne profite qu'au village, les règlements municipaux ne nous paraissent pas excéder les pouvoirs que donne aux corporations le Code municipal, lorsqu'il décrète l'éclairage des rues du village, aux frais de la municipalité entière, bien qu'il soit préférable dans ce cas, et pour éviter tout abus, de former une municipalité de village distincte.

CONDITION DE VENTE.—(Rép. à N. R.)—Q. J'ai acheté une terre voilà cinq ans que j'ai payé \$4,300.00; à la signature du contrat, j'ai versé une somme de \$1,000.00 comptant, et je devais payer au vendeur \$200.00 par année, sans intérêt. Il y a quatre ans que la vente a été accomplie, et maintenant, je suis dans l'impossibilité de rencontrer le plein montant de mes versements à l'échéance. Alors, j'ai offert \$50.00 comptant et \$25.00 par mois à mon vendeur, mais je ne sais pas s'il l'acceptera. Peut-il exiger tout le montant à l'échéance?

R. Le contrat fait la loi des parties, et chacun peut être tenu par l'autre partie à se rendre rigoureusement à ses obligations de sorte que, notre correspondant est obligé de payer ses termes à l'échéance, et peut-être poursuivi, s'il ne paye pas le plein montant fixé dans l'acte. Il est vrai que les offres de correspondant nous paraissent raisonnables, mais en vertu du contrat, le vendeur reste maître d'accepter ou de refuser le règlement qu'on lui offre.

A PROPOS D'ASSURANCES.—(Réponse au même N. R.)—Q. Mes femmes et moi sommes assurés conjointement. Est-ce qu'on peut changer de bénéficiaire de la police pour le transporter à mes fils, dans la permission de l'un des assurés?

VOS IMPRIMÉS

POUR VOTRE COMMODITÉ

nous mettons à la disposition de la clientèle de la campagne et du district, notre service d'impression. Nous sommes outillés pour exécuter tous travaux d'impressions, entre autres :

FORMULES, EN-TÊTES DE LETTRES, CIRCULAIRES, LETTRES DE FAIRE-PART, FACTURES, Etc., Etc.

Nos prix sont modiques. Demandez cotations. Prompte livraison.

LE "SOLEIL" Ltée

(Département de l'imprimerie)

R. L'assurance est un contrat qui suit les lois d'un contrat ordinaire. Or, pour modifier un contrat, il faut le consentement de toutes les parties qui y ont pris part. Dans les circonstances, nous croyons donc que la femme pourrait consentir au changement de la police d'assurance qui la concerne.

RESPONSABILITÉ.—(Réponse au même.)—Q. Nous avons formé une coopérative et les membres ont souscrits un emprunt de \$10,000.00 d'abord et ensuite un second emprunt de \$20,000.00. J'ai signé sur l'emprunt de \$10,000.00 mais non pas sur le second emprunt. Depuis ce jour, la coopérative est tombée en faillite; suis-je obligé de payer ma part dans les deux emprunts?

R. Nous comprenons que la coopérative a émis des actions et que notre correspondant est actionnaire dans cette compagnie. La faillite ne peut entraîner d'autres obligations pour notre correspondant que d'acquiescer les parts qu'il n'a pas payées s'il en existe, et de supporter sa responsabilité personnelle s'il a endossé une dette de la société. D'autre part, nous ne croyons pas notre correspondant responsable d'une dette qu'il n'est pas engagé à payer.

TAXES MUNICIPALES.—(Réponse à C. M.)—Q. Je possède cinq lots de terre portant des numéros différents sur lesquels j'ai toujours payé mes cotisations chaque année. Cependant, le secrétaire de la municipalité me donnait toujours mes quittances sans mentionner les numéros de terrain. Aujourd'hui le secrétaire-trésorier me demande une somme de \$110.37 me disant qu'il a oublié depuis six ans, de me faire payer la taxe sur un des numéros de mes terrains. La corporation a-t-elle le droit d'exiger que je paye tout le montant mentionné dans cette réclamation. Moi, en toute honnêteté, je crois avoir acquitté ma dette.

R. Nous pouvons tout de suite disposer d'un cas en rapport avec cette question. Les articles de taxes municipales se prescrivent par trois ans; par conséquent, le secrétaire-trésorier ne peut réclamer plus de trois ans d'arrérages de taxes, et non pas six ans, comme le dit sa lettre. Ensuite, il serait important de demander un compte en détail sur les taxes que l'on réclame à notre correspondant. Nous croyons que le secrétaire-trésorier est obligé de donner un tel compte, en vertu du code municipal.

CORRECTION MODÉRÉE.—(Rép. à A. L.)—Q. Une institutrice a-t-elle le droit de battre un élève avec une règle et de lui faire porter des marques; a-t-elle le droit de réclamer les élèves publiquement; dans la négative, que faire?

R. L'institutrice n'a qu'un droit de punition corporelle modérée, c'est-à-dire qu'elle ne peut se permettre de blesser les enfants sur le corps d'un corrigé. Il est entendu qu'elle doit également les traiter d'une manière convenable. Si elle s'éloigne des règlements, elle peut être réprimandée par les commissaires et syndics, et même congédiée, si les choses sont poussées trop loin. Nous conseillons à notre correspondant de faire une plainte à la commission scolaire.

ENTRETIEN LE LONG DES ROUTES.—(Rép. à S. G.)—Q. Un conseil municipal a-t-il le droit de faire couper les branches qui croissent le long du chemin public, près de la clôture du chemin. Ces branches font amasser la neige et rendent l'entretien beaucoup plus difficile. De plus ce qui jette un mauvais coup d'œil durant la saison d'hiver. Que faire pour les détruire?

R. En vertu de l'article 477 du Code municipal, une corporation a le droit de faire détruire les arbustes et les mauvaises herbes qui croissent sur les chemins municipaux. Ce travail doit être accompli le 20ème jour de juin et le 10ème jour de juillet de chaque année, et les personnes tenues à l'entretien des chemins sont obligées à cette tâche. Les arbres doivent aussi émondés jusqu'à une hauteur de dix pieds à la même époque et par les mêmes personnes.

ENTRETIEN DE ROUTE D'HIVER.—(Rép. à J. T.)—Q. Je suis inspecteur municipal pour une route de la corporation. Le public qui passe dans cette route m'a averti qu'elle était mal entretenue. J'ai avisé à mon tour l'entrepreneur de la route qui n'a pas voulu se rendre à mes ordres. Comment dois-je agir pour obliger cet entrepreneur à faire son travail convenablement?

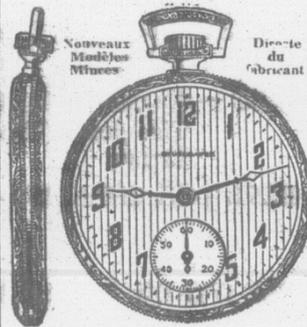
R. L'article 485 du Code municipal permet à toute corporation de donner par simple résolution les instructions nécessaires quant à l'entretien des chemins d'hiver qui sont sous sa direction. Pour mettre sa responsabilité à couvert, nous croyons que l'inspecteur doit faire rapport au conseil municipal de la manière définitive dont l'entrepreneur s'acquitte de son travail; le conseil pourra alors prendre les mesures requises en pareil cas pour obliger l'entrepreneur à remplir son devoir.

Lui.—Est-ce une fièvre bien élevée que votre mari a eue?

Elle.—Nous ne l'avons pas cru tant que le docteur n'a pas présenté son compte.

N'aimeriez-vous pas posséder une bonne montre?

Remarque: Plus de 100,000 personnes ont répondu à nos annonces et sont maintenant de fiers possesseurs de Montres Studebaker.



21 Pierres
STUDEBAKER
La montre assurée

EXPÉDIEE POUR SEULEMENT

\$1.00 COMPTANT!

Une offre surprenante. Pour \$1.00 Comptant seulement vous pouvez avoir directe de la manufacture une magnifique montre Studebaker à 21 pierres. La balance payable en versements mensuels faciles. Vous pouvez choisir de 75 nouveaux modèles de boîtiers artistiques. Les plus récents dessins à effets d'or jaune, vert et blanc. Haut ajustements comprenant: chaud, froid, isochronisme et 5 positions. Assurée pour toute la vie. Vendue directe aux plus bas prix jamais connus pour des montres de qualité. Montres-bracelets pour hommes et pour dames aussi. Envoyez le coupon pour avoir détails et LIVRE GRATUIT des nouveaux modèles de montres.

CHAÎNE DE MONTRE GRATUITE. Pour un temps limité seulement nous offrons une magnifique chaîne de montre gratuite. Ecrivez pour avoir livre de modèles gratuit tandis que cette offre est en vigueur.

STUDEBAKER WATCH COMPANY of Canada Ltd.

Sous la direction des membres de la famille Studebaker connue depuis trois-quarts d'un siècle comme manufacturiers de produits de qualité.

Dept E 552 Windsor, Ont

Studebaker Watch Co. of Canada Ltd.

Dept. E 552 Windsor, Ont

Veuillez m'envoyer votre livret gratuit de nouveaux modèles de montres et des renseignements sur votre offre à \$1.00 comptant

Mon nom.....

Mon adresse.....

Mon Cté.....

Mon Prov.....

Le CHOIX DES SEMENCES

Se fait généralement à cette époque de l'année

Ce que tout cultivateur devrait bien connaître

LISTE DES VARIÉTÉS DE RÉCOLTES DE GRANDE CULTURE RECOMMANDABLES POUR LA PROVINCE DE QUÉBEC

BLÉ:—Barbu: Huron.

Imberbe: Marquis.

AVOINE:—Demi-tardives: Bannière 44 M.C.

Bannière O. 49.

Bannière.

Hâtive: Alaska.

ORGE:—à 6 rangs: O. A. C. 21.

à 2 rangs: Duckill.

POIS:—Chancelier O. 26.

Tige dorée (Golden Vine).

Arthur.

FÈVE DES CHAMPS:—Navy Ottawa 711.

Robustes.

Œil Jaune (Yellow Eye).

BLÉ-D'INDE A ENSILAGE:—

Variété tardive: Wisconsin No 7.

Variétés demi-tardives: Golden Glow.

Bailey.

White Cap Yellow Dent.

Variétés hâtives: Longfellow.

North Western Dent.

Compton's Early.

BLÉ-D'INDE A GRAIN:—Jaune de Québec No 28.

(Québec Yellow 28).

CHOUX DE SIAM:—Bangholm (8312 M.C.)

Hall's Westbury (également bon

pour consommation domestique)

Magnum Bonum.

BETTERAVES FOURRAGÈRES:—

Jaune Intermédiaire.

Géante Demi-Sucrière.

Sludstrup.

CAROTTES FOURRAGÈRES:—

Géante Blanche de Belgique.

Improved Short White.

Blanche Intermédiaire.

NAVETS:—Greystone.

PATATES:—

Variété hâtive: Irish Cobbler.

Variétés tardives: Montagnes Vertes.

Carman No 3.

Dakota Rouge (principalement pour terres lourdes).

POUR SEMIS EXÉCUTÉS DANS DES CONDITIONS NORMALES

Espèces	Quantités à l'acre
Blé	2 à 2½ minots
Orge	2 minots
Avoine	2½ à 3 minots
Pois	2 à 2½ minots (selon la grosseur de la semence)
Seigle	1½ à 2 minots
Sarrasin	¾ à 1½ minots
Lin (pour filasse)	2 minots
Lin (pour prod. graine)	½ à ¾ minot
Fèves des champs	¾ à 1 minot (suivant grosseur)
Pommes de terre	15 à 25 minots (selon le mode de plantation)
Choux de Siam	3 lbs
Betteraves	4 à 6 lbs (selon la vigueur germinative)
Carottes fourragères	3 lbs
Maïs fourrager	de 20 à 40 lbs
Maïs pour grain	½ minot lorsque semé au semoir
Mil (seul)	12 à 15 lbs
Trèfle rouge (seul)	10 à 15 lbs
Trèfle alsike (seul)	6 à 8 lbs
Luzerne	20 lbs

POIDS LÉGAL DES SEMENCES AU MINOT

Blé.....	60 lbs	Mil.....	48 lbs
Seigle.....	56 "	Pois.....	60 "
Orge.....	48 "	Maïs.....	56 "
Sarrasin.....	48 "	Lin.....	56 "
Avoine.....	34 "	Pommes de terre... 60 "	
Trèfle.....	60 "	Paturin des près... 14 "	



SERVICE DE LA GRANDE CULTURE

Ministère de l'Agriculture de la Province de Québec

PER
B-226

S



Organe offi

Adm

11

VOLUME

AVOIN

Coop